Amigoe

97STE JAARGANG – No.: 3 VRIJDAG 4 JANUARI 1980



ROY VAN PUTTEN
...controle...

## Vandaag



## KWESTIE–AFGHANISTAN WERKT DOOR

### *Ratificatie-debat niet opportuun*

# Carter legt SALT in ijskast

**WASHINGTON — President Jimmy Carter van de Verenigde Staten heeft de senaat gisteren gevraagd het aanstaande debat over ratificatie van het SALT-2-verdrag over beperking van de strategische bewapening, voor onbepaalde tijd uit te stellen naar aanleiding van de Russische militaire inmenging in Afghanistan.**

**De perschef van het Witte Huis, Jody Powell, zei tegen verslaggevers dat Carter een debat over SALT-2 op het ogenblik "niet opportuun" acht vanwege de installatie van een Afghaanse president die Moskou naar de ogen ziet met behulp van 50.000 Russische militairen.**

In Washington werden gisteren nog meer aankondigingen door het Witte Huis verwacht en een regeringsmedewerker verklaarde woensdag dat Washingtons reactie op de "ernstige misrekening door Moskou, de Amerikaans-Russische betrekkingen voor de duur van tien jaar" zou kunnen beinvloeden.

Woensdag riep Carter zijn ambassadeur in Moskou, Thomas J. Watson, terug, als eerste concrete reactie op de Russische inmenging. Powell zei gisteren dat de president een boodschap gad gestuurd aan de Democratische fractieleider in de senaat, Robert Byrd van West-Virginia, waarin hij om het uitstel van de behandeling vroeg en waarin hij het congres uitnodigt het Russische optreden en de Russische bedoelingen te overwegen en zich te wijden aan maatregelen van wetgevende en andere aard, "nodig om te reageren op de crisis die door de Russische inval in Afghanistan is ontstaan".

Het senaatsdebat over SALT-2 zou binnenkort bwginnen. Maar volgens waarnemers was er toch al bijzonder weinig kans dat het in dit stadium zou worden geratificeerd. "Hoewel de president van mening blijft dat ratificatie van SALT-2 in het veiligheidsbelang van de Verenigde Staten is", zei Powell, "is hij tot de conclusie gekomen dat de Russische inval in Afghanistan een aansluiting is van het handvest van de Verenigde Naties en behandeling van SALT-2 op dit ogenblik derhalve niet opportuun", aldus de perschef.

Het Russische persbureau TASS heeft gisteren over president Carters verzoek aan de senaat ratificatie van het SALT-2-verdrag voorlopig uit te stellen gezegd dat Washington daar allang op aanstuurde. Het persbureau verklaarde dat Carter de Afghaanse kwestie gebruikte als voorwendsel om uitstel van het debat te verkrijgen.

"De Amerikaanse regering en reactionaire kringen in de Verenigde Staten die belang hebben bij een zich uitdijende nucleaire bewapeningsrace beijveren zich reeds lang voor uitstel van ratificatie van SALT-2", aldus Tass.

Het verzoek van president Carter aan de Amerikaanse senaat het debat over ratificatie van SALT-2 uit te stellen in verband met de Russische inmenging in Afghanistan, "is onder de huidige omstandigheden niet verrassend", verklaarden NAVO-kringen in Brussel. "Wij verwachtten iets van die aard en er is geen enkele reden om er ongerust over te zijn", zo werd eraan toegevoegd. "De implicaties voor de NAVO zijn niet onaanzienlijk", preciseerde niettemin een diplomatieke woordvoerder. "Men kan immers niet onderhandelen over beperking van de kernbewapening tussen de twee partijen in Europa in het raam van SALT-3, wanneer SALT-2 niet door de Amerikaanse senaat is geratificeerd."

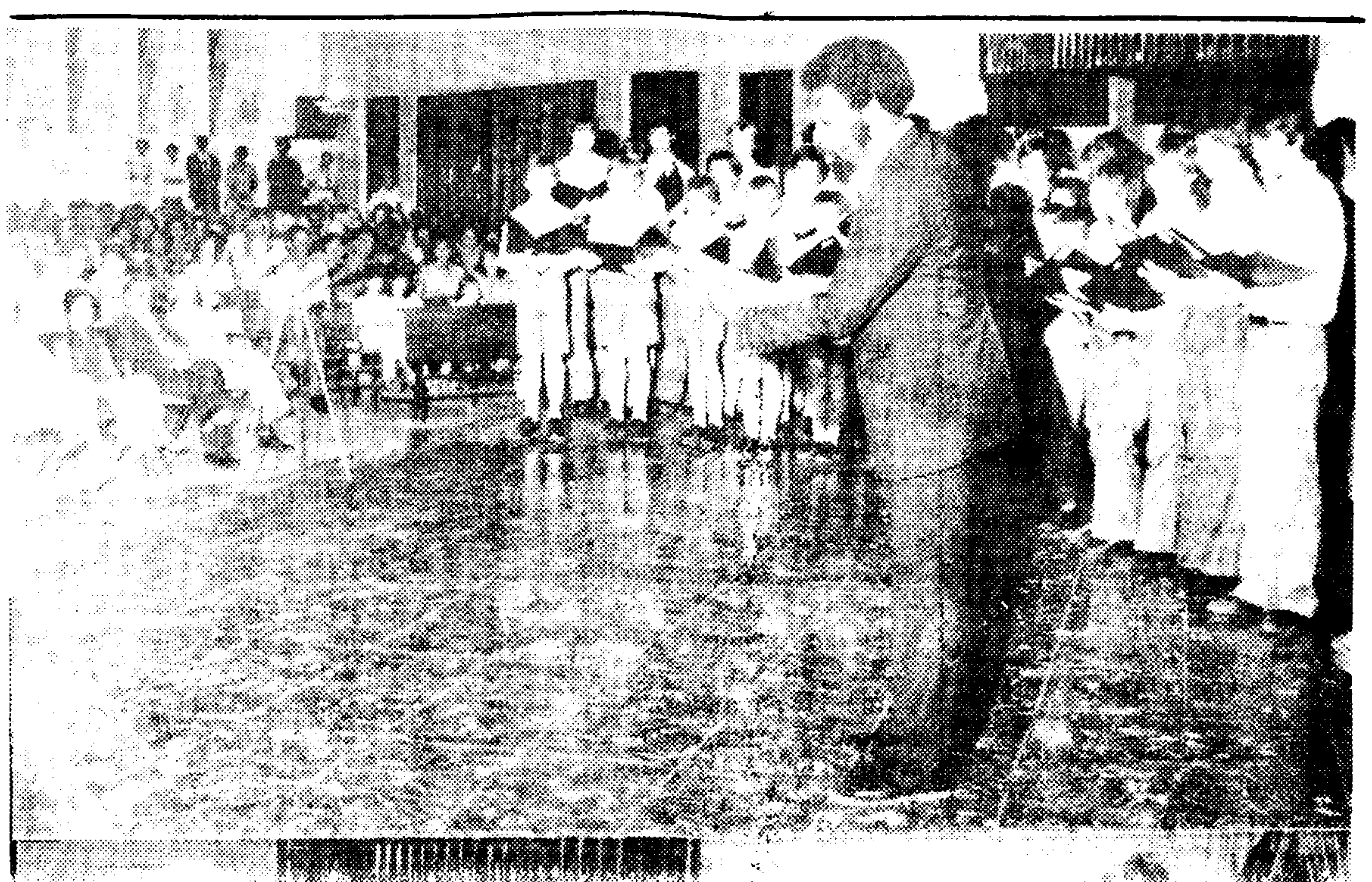


## Voedsellevering aan Cambodja stagneert

### Opslagplaatsen in land ontoereikend

GENEVE — De distributie van de hulp aan de Cambodjaanse bevolking stagneert en als de voorraden zich in Kompong Som en Phnom Penh blijven opstapelen in plaats van daar naartoe te gaan, zal het internationale comité van het Rode Kruis zich eind deze maand beraden over zijn deelneming in de hulpverlening. **Deze valt, zoals bekend, uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van dit comité en het VN-Kinderhulpfonds UNICEF, die ook voor de distributie zorgen. Volgens een woordvoerder van het comité in Geneve zijn de voedselleveranties aan Cambodja tijdelijk stopgezet wegens technische redenen, maar is geen beleidsbeslissing genomen om het hele hulpverleningsprogramma te laten schieten.**

De woordvoerder van UNICEF in Geneve, Robert Faberge, verklaarde donderdag volgens andere bron, dat de hulpverlening van UNICEF en Rode Kruis niet zal worden opgeschort, maar dat de aanvoer van hulpgoederen wel zal moeten worden afgeremd, daar de opslagruimte van beide organisaties onvoldoende is en uitpuilt. De Rode-Kruiswoordvoerder in Geneve zei nog, dat het wereldvoedselprogramma, een VN-organisaties, die in Rome is gevestigd, het tempo van zijn leveranties, die ook via het internationale hulpverleningsprogramma onder leiding van UNICEF en Rode Kruis lopen, had verlaagd, voorzover deze voor januari op het programma stonden, omdat de opslagmogelijkheden in Cambodja waren uitgeput. Maar dit was eerder een technische dan politieke kwestie, zo zei hij. Het wereld voedselprogramma had woensdag noodvoedselhulpleveranties aan Cambodja opgeschort, daar reeds geleverde goederen daar niet waren gedistribueerd. Een woordvoerder van UNICEF herriep donderdag een eerdere verklaring, dat de organisatie de Cambodjaanse leider Heng Samrin via een telegram had verzocht voor een snellere distributie van voedsel en medicijnen te zorgen. Vertegenwoordigers van UNICEF en Rode Kruis blijven volgens hem bij de autoriteiten in Phnom Penh wel aandringen op oplossing van het probleem, dat ertoe leidt dat de aangevoerde goederen blijven liggen, zo zei hij. De UNICEF-woordvoerder reageerde op een aankondiging van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, dat Amerikaanse hulp aan Cambodja wordt opgeschort wegens de trage distributie ter plekke. Daarbij zou het in het bijzonder gaan om het Amerikaanse aandeel in het overigens tot niets verplichtende VN-wereldvoedselprogramma. De Amerikaanse bijdrage daaraan is wel de grootste.





*WILLEMSTAD — Voor veel belangstellenden hebben donderdagavond de twee op Curacao zich bevindende Europese jeugdkoren een opvoering gegeven in de Lourdes-kerk te Brievengat. Hierbij foto's van het Antwerpse kathedrale koor en de Zangertjes van Volendam. Bij het optreden van het Belgische koor trad de Antilliaan Roy Martina op een gegeven ogenblik ook voor het voetlicht. Hij heeft ruime ervaring op het gebied van koor-muziek.*

## Bisschop Georg Moser wil ontslag van Kung

### Meer steun voor geschorste hoogleraar

**TUEBINGEN/STUTTGART — De minister voor Wetenschappen van de Duitse deelstaat Baden-Wuerttemberg, Helmut Engler, gaat volgende week met de in Tuebingen docerende Zwitserse theoloog, prof. Hans Kueng, praten over diens veroordeling door het Vaticaan. Het Vaticaan heeft Kueng zijn kerkelijke bevoegdheid om aan de universiteit van Tuebingen te doceren eind december ontnomen.**

De autoriteiten van Baden-Wuerttemberg hebben verklaard dat zij van bisschop Georg Moser van Rottenburg/Stuttgart, die gaat over Tuebingen, een brief hebben gekregen. Daarin verzoekt Moser de autoriteiten met klem Kueng de laan uit te sturen, als hij niet uit zichzelf wil vertrekken.

Een woordvoerder beklemtoonde dat men de beslissing over het geval-Kueng samen met alle betrokkenen zal voorbereiden.

Honderden Oostenrijkse rooms-katholieken hebben een petitie getekend waarin steun wordt betuigd aan de Zwitserse theoloog Hans Kueng in zijn geschil met het Vaticaan.

Woordvoerders van een groep vooraanstaande leken en hoogleraren aan de universiteit van Linz, die dit donderdag bekendmaakten, lieten weten dat men met deze petitie die men in heel Oostenrijk wil laten circuleren en uiteindelijk wil aanbieden aan de Oostenrijkse primaat, kardinaal Franz Koenig, en de pauselijke nuntius in Oostenrijk, wil protesteren tegen het besluit van het Vaticaan Kueng zijn doceerbevoegdheid te ontnemen.

Prof. dr Hans Kueng, die hoogleraar in de dogmatische en oecumenische theologie aan de universiteit van Tuebingen is, mag van de paus geen rk theologie meer doceren, omdat hij de pauselijke onfeilbaarheid zoals geformuleerd in het dogma van 1870 in twijfel trok en een mening verkondigd heeft over het godsbesef van Christus die volgens de Vaticaanse congregatie voor de geloofsleer in strijd is met de leer van de kerk.

## El Salvador opnieuw in ban politieke crisis

### Alle ministers op één na met ontslag

**SAN SALVADOR — El Salvador is in een politieke crisis beland na het ontslag van twee burger-leden van de regerende junta en van alle ministers op één na. De twee junta-leden en ministers gingen heen nadat de militaire leiders hun eisen voor uitzegging van de zakenman Mario Andino uit de vijf leden tellende junta verworpen hadden. Andino en enkele officieren werden beschuldigd van een zwenking naar rechts die zou kunnen leiden tot burgeroorlog. Ook werd het leger ervan beschuldigd dat het tussenbeide kwam in arbeidsgeschillen.**

Na de ontslagnemingen zijn Andino en de kolonels Adolfo Majano en Jaime Abdul Gutierrez de overgebleven juntaleden. De enige minister die aanbleef, was de minister van Defensie, kolonel Jose Guillermo Garcia.

De junta was ingesteld in een poging een einde te maken aan het geweld van rechts en van links in de afgelopen vijf jaar.

De huidige crisis ontstond na harde actie van veiligheidstroepen om arbeidsconflicten de kop in te drukken. Bij één incident werden ca 30 mensen gedood bij een botsing tussen militairen en boeren die een particuliere boerderij bezet hadden om eisen voor hogere lonen kracht bij te zetten.

De raad van de strijdkrachten zei bij het verwerpen van de eis inzake het ontslag van Andino dat dit een schending zou zijn van de proclamatie van de strijdkrachten na de coup van 15 oktober j.l. toen de rechtse president generaal Carlos Humberto Romero werd verdreven. De raad beloofde toen steun aan een regeringsjunta die zou bestaan uit vertegenwoordigers van verschillende ideologische sectoren.

De coup van 15 oktober volgde na vrees dat linkse guerrillastrijders zouden proberen het voorbeeld te volgen van de linkse sandinisten in Nicaragua en een volksopstand zouden leiden tegen de rechtse militaire regering.

## Hondenvlees

PEKING - Hondenvlees is in Jilin in het noordoosten van China zo gewild dat een restaurant waar het op was de bevolking vroeg de honden voor de slacht in te leveren, tegen betaling uiteraard

In nog geen maand tijd konden 1.369 honden worden gekocht. Het restaurant kan nu weer een jaar vooruit.

## EX-sjah lijdt aan Waldenstromziekte

PARIJS — De verdreven sjah van Iran lijdt aan de ziekte van Waldenstrom, een als ongeneeslijk beschouwde bloedziekte. Dit heeft zijn echtgenote Farah Diba in een vraaggesprek met het Franse tijdschrift, Paris Match gezegd.

Volgens de ex-keizerin is de ziekte in 1974 bij een routineonderzoek bij haar man ontdekt. Door de ziekte is nu zijn milt zo opgezwollen dat deze waarschijnlijk moet worden weggenomen. De operatie zal dan in Panama, waar de sjah verblijft sinds zijn vertrek uit de Verenigde Staten, worden uitgevoerd omdat, zo zei Farah Diba, "de koning de VS en president Carter niet opnieuw voor problemen wil stellen".

Een jaar geleden is de Algerijnse president Houari Boumediene aan dezelfde ziekte overleden.

## Guevara Arze presidents — kandidaat

LA PAZ — De voormalige president van Bolivia, Walter Guevara Arze, heeft zich kandidaat gesteld voor de presidentsverkiezingen die dit voorjaar in het land worden gehouden. Guevara werd in november vorig jaar afgezet na nauwelijks drie maanden in functie te zijn geweest. Dit hebben politici in La Paz donderdag bekendgemaakt.

De 63-jarige Guevara werd in augustus door het parlement tot interimpresident benoemd nadat geen van de leiders van de twee voornaamste politieke partijen in het land na verkiezingen een absolute meerderheid had kunnen bereiken. De interimpresident kreeg als opdracht nieuwe verkiezingen voor te bereiden.

Op 1 november nam het leger de macht over maar Guevara dook met zijn kabinet onder en weigerde af te treden. Op 16 november gaf het leger de macht terug aan het parlement op voorwaarde dat Guevara zou worden vervangen. Dit gebeurde en het parlement benoemde mevrouw Lidia Gueiler als eerste vrouw ooit tot president van het land. Guevara werd voorzitter van het parlement.

## Tass: Cia zweert samen tegen Waldheim

MOSKOU — Het Russische persbureau Tass heeft gisteren gesuggereerd dat er verband bestaat tussen een komplot om secretaris-generaal Kurt Waldheim in Teheran te vermoorden en de Amerikaanse geheime dienst CIA.

De dag tevoren hadden de Iraanse autoriteiten gemeld dat er een komplot van "buitenlandse agenten" om Waldheim te doden was ontdekt. Tass merkte hierover op, dat de Iraanse revolutionaire leiders vaak hebben gezegd dat de Verenigde Staten en de CIA met hun agenten pogen een labiele toestand in Iran te scheppen en aanzetten tot gewapende botsingen in verscheidene gebieden van dat land.

## Pertini ontslaat minister

ROME — President Pertini van Italie heeft de minister van Staatsdienst, Massimo Giannini, verzocht zijn ontslag in te dienen nadat hij gezegd had het land te zullen verlaten wegens de "onverschilligheid" onder de politici.

Giannini is een internationaal vermaard jurist, socialistisch georienteerd.

Hij had in een donderdag gepubliceerd vraaggesprek politieke partijen en vakbonden beschuldigd van onkunde, onderlinge verdeeldheid en het voortdurend tegenspreken van eigen verklaringen.

De 65-jarige Giannini was sinds 4 augustus minister. Hij beschuldigde de politici ervan, niet in staat te zijn ook maar iets van blijvende waarde te kunnen opbouwen en verklaarde van plan te zijn in het buitenland ,,een van de talrijke universitaire functies" te zullen aanvaarden die hem al jarenlang worden aangeboden.

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
**Directrice:** Mayra van der Dijs.
**Redaktie-raad:** Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
**Overige leden Redaktie:** Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud,
Max Suart (sportverslaggever),
Sheila Rhodes (secretaresse),
Ken Wong (fotograaf).
**Advertentie-afdeling:**
(acquisitie):
Viola Bernardus
Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
**ADVERTENTIE-AFDELING**
Aanname advertenties:
**Maandag t/m vrijdag**
**7.30 - 16.30 uur en**
**Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.**
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.
**ZOEKERTJES:** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
**Alléén** zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
**UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.**
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
**Directeur-Hoofdredacteur:**
Jos van der Schoot.
**Redaktie:** Ramiro Tromp,
Ludwina Perez,
Djisbie Franken (fotograaf).
**Advertentie-afdeling:** Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
**BONAIRE**
CORRESPONDENT: NOTIBON,
Terra Corra z/n, tel.: 8736.
**SINT MAARTEN**
Correspondente: Yolanda Croes,
tel.: 2493.
Advertentie: Vance James,
tel.: 2283.
**SABA**
Correspondent: Ray Hassell.
**ST. EUSTATIUS**
Correspondent: Jan Smid,
tel.: 2321.
**DEN HAAG**
Correspondent:
Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.
**DRUKKERIJ:** Rotaprint n.v.
**DISTRIBUTIE** (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v.,
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110,
tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden,
tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

*Opnieuw spontane medewerking*

# Bergingsactie Sterke Yerke III gaat door

**WILLEMSTAD – De bemanning van het gezonken vlot Sterke Yerke III geeft de moed niet op en hoopt alsnog de haven van Curacao op het vlot binnen te varen. De komende dagen zullen nieuwe pogingen worden ondernomen om het vlot boven water te krijgen, nadat nog meer medewerking is verkregen bij van diverse zijden voor dit werk.**

Van de kant van het ontvangst-comité voor de Sterke Yerke op Curacao werd vanmorgen bericht ontvangen dat de bergingsacties van het vlot ondanks de tegenvaller op oudjaarsdag worden voortgezet. Er is van diverse zijden al spontaan en gratis hulp aangeboden en verleend aan de Friese jongelui die maandenlang een tocht per vlot vanuit Harlingen (Friesland) naar Curacao hebben gemaakt. De BOPEC en sportduikers van Bonaire hebben al vele malen hun medewerking verleend.

Op Curacao werd contact opgenomen met de duiker John de la Fuente van Peter's Divers, die gisteren polshoogte is gaan nemen op Bonaire. Bovendien bood Smit-Tak Antillen NV aan om de pas op Curacao binnengelopen sleepboot Smit Salvor het komende weekeinde ter beschikking te stellen. Mocht er meer materiaal nodig zijn, dan is Smit-Tak bereid dat ook te leveren. Alvorens op dat aanbod in te kunnen gaan zal bestudeerd moeten worden hoe de berging verder zal verlopen.

Gehoopt wordt om voor eind volgende week alsnog het vlot zodanig weer in orde te hebben dat de haven van Curacao kan worden binnengevaren. Op die manier wil de bemanning van het vlot de bevolking van Curacao en Bonaire bedanken voor de belangstelling en hulp die vanaf het begin is verleend. Het ontvangstcomité belooft met meer details daarover te komen op het moment dat er meer bekend is over de vorderingen.

## Het weer

WILLEMSTAD – Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:

Overwegend half bewolkt met plaatselijk een bui.
Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.
Weeroverzicht:
De vochtigheid en onstabiliteit zijn nog steeds voldoende om enkele buien tot ontwikkeling te doen komen. Voor de komende 24 uur wordt er weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

## Openbare balletles van K. Watson in Ecole de Danse

WILLEMSTAD – Directeur van het ballet-theater Southern Ballet Theatre van Florida, de heer Kip Watson, zal morgenochtend om half negen een openbare les geven in moderne techniek in de balletschool Ecole de Danse. Alle belangstellenden boven de twaalf jaar kunnen daaraan meedoen, terwijl ook toeschouwers welkom zijn. In samenwerking met de Ecole de Danse en het CCC assisteert Kip Watson sedert woensdag tot en met 8 januari een dans-werkgroep voor hun toekomstige dansgroep. Voor deze groep verzorgt hij ook de choreografie van een modern ballet van acht minuten. De heer Watson danste mee in bekende musicals als West Side Story, All American en Music Man.

# AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen van 5 jan. 1980 van 08.00 uur t/m 7 jan. 1980 om 07.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter G.A.Booi, spreekkamer Sta Rosa, tel.: 671101; spreekuren: 11.00-12.00/18.00-19.00 uur; spoedgevallen tel.: 79363.

Van 4 jan. 1980 van 18.00 uur t/m 7 jan. 1980 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter N.R.Goilo, spreekkamer Van Leeuwenhoekstraat 15, spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 82476.
In het derde distrikt: dokter F.Hernandez, Dokterskamer Pannekoek; uitsluitend voor spoedgevallen: tel.: 641442.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Mariã nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 672606; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

★ ★ ★

VERLOF BEGRAFENIS
5 jan.: R.M.E.Penso, Pallasstraat 7.
6 jan.: M.E.Espinosa, Piscaderaweg 187.

★ ★ ★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Juliana, tel.: 54500.

★ ★ ★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Sta. Rosa en morgenavond te Marie Pompoen.

★ ★ ★

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE: 20.00-22.00 uur concert Zangertjes van Volendam.

AA-GROEP: 20.30 uur bijeenkomst-Fensohnstraat 4.

★ ★ ★

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN: 08.00-23.00 uur Fairwind; 08.00-19.00 uur Danae-vert. Selma.

EXPOSITIE: 10.00-12.00 uur van José Maria Capricorne "Yuda Un"-Theater De Tempel.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13):
(Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

THEATER DE TEMPEL: Voorstellingen: (Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

★ ★ ★

BIOSCOPEN
WEST-END: 19.00-21.00 uur **The game of death** (Bruce Lee met Gig Young en Collin Moore); 24.00 uur **Texas adios** (met Franco Nero, Cole Caitosch en Lisa Monte; boven 18 jr.; entree fl.3.50 en fl.2.50; Engels).
DRIVE-IN: 19.00-21.00 **Game of death** (18 jr.; entree fl.3.50; Engels); 24.00 uur **Matrassen tango** (met Rinaldo Calmondi en Dorothea Rau; 18 jr.; entree fl.3.50; Duitse sex-comedie).
CINELANDIA: 19.15-21.15 **Convoy** (18 jr.; entree fl.3.50 en fl.2.50; actie); 24.00 uur **Shark** (18 jr.; Engels).
THEATER DE TEMPEL: 20.00 uur **The deer hunter** (met Robert de Niro, Kristoffer Walken en Meryl; oorlogsfilm (award); 18 jr.; entree fl.5,-).

★ ★ ★

TELECURACAO: 16.30 Rocket Robin Hood; 17.00 special; 18.00 bulletin tele-8; 18.30 telenovela: Viviana; 19.30 public relations; 20.00 notisiero tele-8; 20.20 deporte tele-8; 20.30 Alice; 21.00 TeleCuracao special; **22.00** show di Job; 23.00 wrestling; 24.00 sign off.

★ ★ ★

# AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★ ★ ★

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundige voor weekeinde van 5 jan 1980 (spreekuren van 10.00-11.00/17.00-18.00 uur): dokter Vasquez.

★ ★ ★

ZATERDAG
DIVERSEN

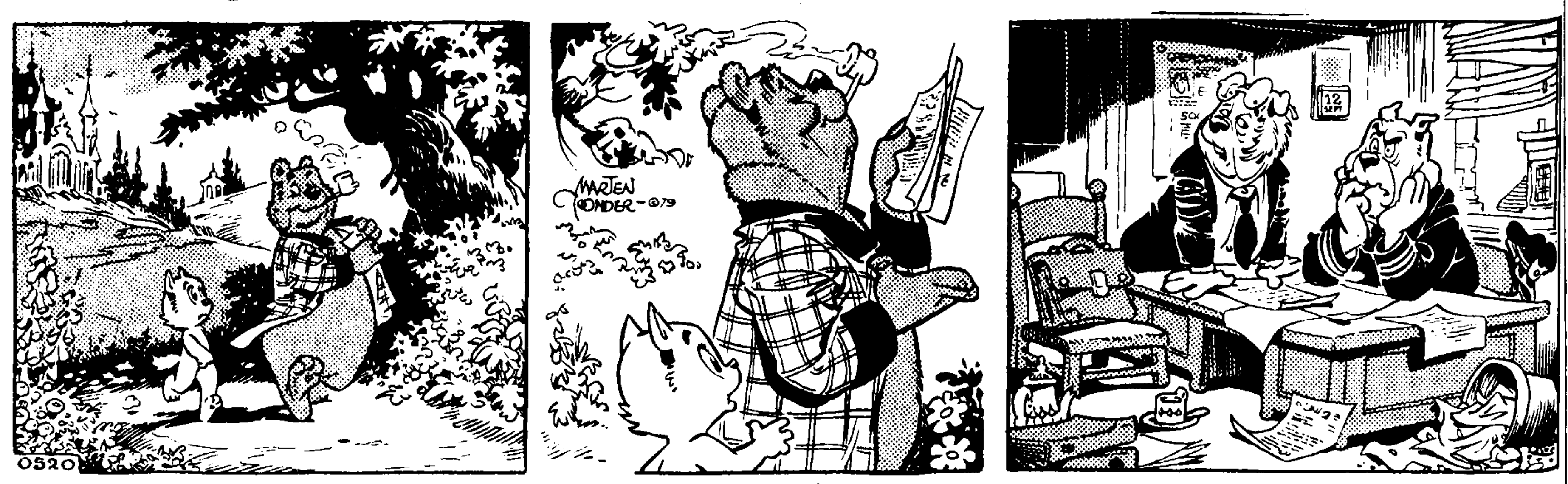
OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: **maandag, woensdag en vrijdag** van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m **vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.**

★ ★ ★

# Heer Bommel en de unistand



0520 "Waarvan bent u het voorbeeld?" vroeg Tom Poes toen ze samen opliepen. Heer Ollie glimlachte geheimzinnig en trok enige papieren uit zijn binnenzak. "Van alles natuurlijk," sprak hij. "Kijk maar eens. Allemaal besluiten, die de UNISTAND genomen heeft, nadat ik even had opgebeld, weet je nog wel? Ik ben aangewezen als standaard; heer van stand zijnde. Zo zie je. Steeds heb ik hoofd boven de woelige wateren der vervlakking gehouden, als een stil voorbeeld voor iedereen. En nu is het officeel vastgesteld door de hoogste instantie, zodat ik eindelijk mijn idealen kan gaan uitdragen, zeg nu zelf." "Hm,.. zei Tom Poes. "Welke idealen?"

"Diepe en hoogstaande. En auto's en zo, verklaarde heer Bommel vaag. "Je bent daar nog wat jong voor, zodat je het wel zult zien." "Auto's," mompelde commissaris Bas, die op dat ogenblik verslagen achter zijn bureau zat. "Auto's gaan keuren, zei de burgemeester. Terwijl ik niet eens genoeg manschappen heb om schuinparkeerders op de bon te slingeren. Het wordt me te veel."

"U bent niet de enige," zei de ambtenaar Dorknoper. "Denk eens aan mij. Ik zal al mijn ambtelijk schrijven moeten uitbreiden met aanheffen als: Geachte Heer! Deze UNISTAND-besluiten zijn in tegenspraak met de gemeente-verordeningen, Bas. Neem alleen maar eens de artikelen en 592 en 673, d tot q. Hier klopt iets niet, en dat moeten we die hoge heren duidelijk maken."

"Geen tijd," prevelde de politiechef. "Ik moet een politieverordening uitschrijven over het afschaffen van titels."

"En ik," fluisterde de beambte, "ik overweeg het invoeren van de Bommelstandaard-behuizing. Dan gaat er vanzelf wat gebeuren."

*Surinaamse Antilliaanse politie-agenten in Nederland*

# Discriminatie en vooroordeel zijn algemene verschijnselen

WILLEMSTAD – Veel pleit er voor een actieve werving onder Surinamers en Antillianen om bij de politie te werken, 'maar dat moet niet gebeuren om speciaal Antilliaanse en Surinaamse affaires te behandelen. Als men dat wel doet, komen deze agenten in een moeilijke positie en raken blanke politie-agenten misschien niet voldoende doordrongen van de noodzaak om een normale relatie op te bouwen met mensen, behorend tot ethnische minderheidsgroepen. Dit is de belangrijkste conclusie van de anthropologen Frank Bovenkerk en Margreet Luning van hun onderzoek naar de ervaringen van de twintig Surinaamse en Antilliaanse politie-agenten in Nederland, op een totaal van 27.000 man. Titel van hun studie is: Als ze allemaal zo waren als jij.

Het gaat om dertien politie-agenten van Surinaamse zeven van Antiliaanse afkomst. Vijftien van hen zijn korter bij de politie dan zes jaar. Zes doen dienst in Den Haag, zes ook in Rotterdam, twee in Amsterdam, één in Zaandam en de rest in de provincie. Zo schrijft P. Schumacher in NRC-Handelsblad.

Bij optreden door een van deze agenten komen vooral in Amsterdam al snel racistische opmerkingen en uithalen. Het is ook in Amsterdam dat een politieman die optreedt al gauw SS-er wordt genoemd. De agenten uit Suriname of de Antillen die al langer meelopen hebben een aantal antwoorden op zak op opmerkingen uit het publiek. Maar ook wel op opmerkingen van hun collega's over hun kleur en afkomst. Een van de agenten merkte op: als ze me roetmop noemen, dan zeg ik: he, ook toevallig, dat je me bij mijn naam kent". In de meeste gevallen is de aangesprokene dan meteen afgeblaft en stil.

Binnen het korps moeten deze kleurling agenten vaak merken, dat de blanke collega's in het gunstigste geval geen raad weten met hun collega's. Verder zijn er de nietkwaadaardige bedoeld grappen, waarbij men er geen idee van heeft hoe krenkend deze zijn. Erger is het echter met opmerkingen over andere Surinamers in het bijzijn van Antilliaanse of Surinaamse agenten; ook al voegt men er dan vergoeilijkend aan toe: Maar jij bent een goede Surinamers. Opmerkelijk is wel, dat een kleurling-agent aanzienlijk in de achting stijgt van de anderen wanneer zij bepaalde moeilijke zaken waarbij landgenoten betrokken zijn tot een goed einde brengen. Alle twintig agenten verklaren wel, dat discriminatie een voordeel in het politiekorps een algemeen verschijnsels zijn. Volgens een aantal van hen begint dat al op de politieopleidingsschool. Als het over minderheden gaat wordt er steeds negatief over gesproken.

Een andere ervaring is dat zij door hun landgenoten soms gezien worden als verraders. Dit gebeurt vaak in Amsterdam, waar de verhouding tussen de politie en de Surinamers bv uitermate slecht is. Het bedreigen van Surinaamse agenten door hun landgenoten komt meer dan eens voor. Ook blijkt uit de studie, dat de Surinaamse agenten – vaak voortkomend uit een politiegeslacht – geloven in een hard optreden. In Suriname boezemt de politie ontzag in door zeer snel te slaan.

Over het algemeen zijn de twintig agenten van mening dat het goed zou zijn als er meer landgenoten bij de politie kwamen. Maar het proberen om vastgeroeste vooroordelen weg te nemen, daar zien zij niet veel heil in. Daarvoor is men te klein in aantal. Tot zover een aantal opmerkingen uit een uitgebreidere beschouwing van redacteur Schumacher in NRC-Handelsblad.



*WILLEMSTAD – De heer George Curiel, die al vanaf vorig jaar waarnemend directeur is van het departement van* ***Ontwikkelingssamenwerking*** *is door de regering per 1 januari dit jaar benoemd tot directeur. Vanaf januari 1973 was de heer Curiel op dat departement hoofd van de afdeling EEG-projecten en plaatsvervangend Nationale Ordonnateur van het Europees Ontwikkelingsfonds op de Antillen.*
*De heer Curiel heeft de studie bestuurskunde aan de Hogeschool van de Antillen afgerond, is in het bezit van het diploma adjunct-commies, praktijkdiploma boekhouden en liep vijf maanden stage voor hogere ambtenaren bij de diensten van de Europese Commissie in Brussel. In zijn huidige functie is hij tevens vertegenwoordiger voor het United Nations Development Programma. De heer Curiel, die gehuwd is en twee kinderen heeft, is tot 15 januari ook waarnemend gezaghebber van het eilandgebied Curacao.*

## KLM–PRODUKTIE WEER OMHOOG

WILLEMSTAD – De productie van de KLM is in de maand november in vergelijking met dezelfde maand in 1978 met tien procent gestegen. Over de eerste acht maanden van het lopende boekjaar bedroeg de stijging der productie zeven procent.

In miljoenen ton-kilometers krijgt men het volgende beeld, met tussen haakjes het corresponderendecijfer van november 1978: lijndiensten: passagiers: 92,8 (85,4, plus 9 procent), vracht: 76,5 (71,7, plus 7%), post: 4,0 (3,5 plus 12%), charters: 2,9 (2,9), totaal vervoer: 176,2 (163,5 plus 8%), productie: 306, 1 (278, 278,7, plus 10%) en belasingsgraad: 57,6 (58,7) procent.

Over de periode april tot en met november krijgt men het volgende beeld met tussen haakjes de cijfers van 1978: lijndiensten:
937,6 (810,8, plus 16%) vracht: 594,2, plus 12%), post: 28,1 (25, plus 12%), charters: 72,3 (99,8, minus 28%), totaal vervoer: 1632,2 (1468,4 plus 11%), productie: 2570,3 (2407,2 plus 7%) en beladingsgraad 63,5 (61,0) procent.

# Ennia en Beba samen bij landsbemiddelaar

**WILLEMSTAD – Landsbemiddelaar Sixto de Windt heeft zowel de Ennia-directie als de onderhandelingscommissie van de vakbond Beba uitgenodigd voor cao-besprekingen vanmiddag. Aan de Amigoe vertelde hij dat hij gisteren de Beba heeft verzocht zich verder te onthouden van alle acties bij de verzekeringsmaatschappij.**

Hij kon nog niet mededelen of de cao-onderhandelingen helemaal vanaf het begin zullen moeten worden heropend of dat slechts de geschilpunten zullen worden besproken. "Dat zal afhangen van de positie die beide partijen tijdens de besprekingen innemen", aldus de heer De Windt. De Ennia-directie heeft reeds te kennen gegeven zowel aan de Beba als aan de landsbemiddelaar, niet verder te kunnen gaan dan tijdens de laatste besprekingen werd geboden. Het Beba-pakket omvat echter diverse verhogingen, onder meer van de vakantietoelage.

Na de verschillende walk out-acties bij de verzekeringsmaatschappij dreigde de Ennia-directie met disciplinaire straffen als ontslag op staande voet. De Beba noemde dit een provoactie en liet telegrafisch weten alle acties van het personeel te steunen. Gisteren zond de Ennia-directie een telegram terug aan de bond waarin werd gesteld dat de acties kennelijk zijn bedoeld om druk op de directie uit te oefenen om de onderhandelingen te versnellen. Volgens de directie is het de bond geweest die op 27 december voor het eerst provoceerde via een personeelsactie. Uitspraken van de Beba-voorzitster mevrouw F. Daniels dat de bond geen initiatief had genomen om bemiddeling in te roepen omdat de conflictpunten niet als fundamenteel worden beschouwd, stroken volgens de directie niet met de acties.

In het telegram werd het directie-standpunt herhaald dat onder de huidige omstandigheden geen enkele actie zal worden getolereerd die het bedrijfsbelang kan schaden en dat volgens de wettelijke rechten de orde binnen het bedrijf gehandhaafd zal worden.

Gehoopt wordt tenslotte op de terugkeer naar een gezonde onderhandelingsbasis zoals die volgens de directie bestond vóór 27 december.

## Parlement Suriname 21 april ontbonden

PARAMARIBO – De Surinaamse ministerraad heeft in verband met de vervroegde verkiezingen, die op 27 maart a.s. zullen worden gehouden besloten dat het parlement in zijn huidige samenstelling op maandag 21 april 1980 zal worden ontbonden. Het nieuwe parlement komt op die dag voor het eerst bijeen.

De kandidaatstelling voor de komende verkiezingen is vastgesteld op zaterdag 9 februari a.s.

*Abvo:*

# Verhoging van autobelasting met 30 procent

WILLEMSTAD – In het wekelijkse radioprogramma van de ABVO stelde de bondswoordvoerder gisteren voor om de autobelasting met slechts 30 procent te verhogen en de belasting op zwaar materieel als trucks en containers te verhogen met 75 procent. Volgens de bondsman zou een aparte fonds moeten worden opgericht om het extra-inkomen te beheren bestaande uit een vertegenwoordiger van de regering, van de handel/industrie, van het vakbondswezen en van de religieuse sector.

Verder zou gewacht moeten worden met de aanleg van nieuwe wegen totdat de oude wegen verbeterd zijn. De volksvertegenwoordigers, die belastingvrije schadeloosstelling ontvangen, moeten volgens de bondsman met deze punten rekening houden bij votering over de verhoging van de autobelasting, omdat de rest van de bevolking geen extra-inkomen heeft om de verhoogde belasting te dekken.

# SANERING AVVC KOST 1.7 MILJOEN GULDEN

### *Eilandgebied huurt torengebouw*

# Belofte kabinet-Rozendal van 150 duizend voor AVVC

WILLEMSTAD — De Stichting Vakbondsgebouw Curacao (SVC) die het AVVC-gebouw in beheer heeft, zal aanspraak maken op de door ex-premier Rozendal vier dagen vóór zijn aftreden toegezegde 150 duizend gulden, zich baserend op continuiteit in het regeerbeleid.
Van de eilandelijke overheid wordt een bijdrage verwacht in de vorm van het afhuren van de AVVC-toren terwijl Nederland accoord is gegaan met de financiering voor 1 miljoen gulden van een algehele saneringsplan van het gebouw, dat ernstig in verval is geraakt, op voorwaarde dat ook andere instanties hun toezeggingen nakomen.

Tien jaar geleden verklaarden de Nederlandse regering en enkele Nederlandse vakcentrales zich bereid een nieuw vakbondsgebouw op Curacao te financieren, mits alle eilandelijke bonden zich zouden verenigen om van het gebouw gebruik te maken. Het was de toenmalige PWFC-voorzitter Hubert Spencer, die later deel uitmaakte van het kabinet-Rozendal, die het initiatief nam om de vakbonden te benaderen.

Behalve de PWFC CFW en de metaalbond Cadmu, werd ook de Abvo overgehaald. Daarnaast konden de hospitaalbond CBV en de NABLP, die beide aangesloten, waren bij de vakcentrale CGTC, worden overtuigd van de noodzaak van de oprichting van de vakcentrale AVVC. Het gebouw dat aan de Nieuwe Haven werd neergezet werd geheel gefinancieerd met Nederlandse middelen, waarbij naast een kantorencomplex ook een toren met vergaderruimten werd gebouwd. De stichting SVC werd belast met het beheer van het gebouw.

**MISLUKKING**

Naar de huidige SVC-voorzitter H. Jamaloodin verklaarde was het de bedoeling dat het torengebouw op dusdanige wijze zou worden gebruikt, dat de opbrengsten van verhuur van de ruimten ook de onderhoudkosten van de rest van het gebouw zouden dragen. Zoals bekend werd het scholingsinstituut Scefa opgericht door de gezamenlijke vakbónden, speciaal met het doel de toren regelmatig te gebruiken voor scholing van bondsleiders en -leden.
De scholing zou bekostigd worden door de in cao's op te nemen sindikale premies. Het scholingsplan is echter door het uitblijven van een professionele opzet, op een mislukking uitgelopen, waardoor de financiering van het onderhoud van de rest van het gebouw in het gedrang kwam.

De huur van de kantoren op de benedenverdieping moest daartoe tot tweemaal worden verhoogd waardoor vakbonden als UWGE, NAPB en Aric besloten de huur op te zeggen en elders een kleiner en relatief goedkoper onderdak te zoeken. De heer Jamaloodin vertelde desgevraagd dat een verdere verhoging van de huur voorlopig is uitgesloten omdat het gevaar bestaat dat ook andere bonden die stap moeten nemen.

Een aantal bij de centrale aangesloten bonden leverde herhaaldelijk kritiek op het feit dat vorige SVC-besturen het beheer van onder meer de drukkerij en de keuken uit handen gaven, waardoor ook de opbrengsten daarvan niet in de SVC-kas terecht komen.

**SÀLSA I CONTROL**

De alom bekritiseerde feesten van Salsa i Control in het AVVC-gebouw moesten worden stopgezet, volgens SVC-voorzitter Jamaloodin omdat die niet rendabel bleken. Uit andere bron werd echter vernomen dat er geen gedegen controle bestond op de opbrengsten van de wekelijkse feesten waardoor het percentage dat aan de Stichting zou moeten toekomen niet naar behoren kon worden gecontroleerd.
Het verhuren van de AVVC-patio onder meer voor trouwpartijen, bleek ook geen winstgevende zaak te zijn.

Door gebrek aan inkomsten werd het gebouw ernstig verwaarloosd terwijl het dak aan een complete vernieuwing toe is. Daarmee is een investering van bijna een half miljoen gulden gemoeid. Nadat een accountantsrapport een exploitatietekort van 775 duizend gulden over 1978 te zien gaf besloot het SVC-bestuur een volledig saneringsplan op te stellen. Voorzitter Jamaloodin vertelde dat het plan in totaal wordt geraamd op 1.7 miljoen gulden en dat via de Nederlandse vakbonden de Nederlandse regering is benaderd voor financiering van het plan met 1 miljoen gulden. Uit eigen middelen moet 750 duizend gulden op tafel komen. Behalve de dakreparatie zullen op de benedenverdieping een kantoor- en vergaderruimte worden bijgebouwd, terwijl ook een gedegen eetruimte zal worden gecreeerd. De keuken zal worden uitbesteed, ondanks de kritiek vàn een aantal bonden daarop.

**WANBETALING**

Verwacht wordt dat de toren voor een periode van minstens vijf jaar kan worden afgehuurd aan het eilandgebied dat weigerde een bedrag van 50 duizend gulden te schenken aan de stichting. Dit bedrag moest worden aangewend ter dekking van telefoonschulden van de stichting.
Die zijn inmiddels zo hoog opgelopen dat diverse lijnen werden afgesneden en de AVVC-centrale slechts over 2 telefoonlijnen beschikt. Vanuit die centrale kunnen geen telegrammen worden doorgegeven vanwege wanbetaling. Ook op licht- en waterrekeningen bestaat een grote achterstand.

In principe heeft het BĆ reeds besloten twee verdiepingen van de toren te huren ten behoeve van het Onderwijs Plan Bureau. Het was nog niet duidelijk of de gehele toren zou worden afgehuurd door het eilandgebied, zoals in het verleden was toegezegd. De huurprijs zou daarbij een doorslaggevende rol spelen gezien de financiele situatie van het eiland.

Ook van het Land wordt een bijdrage verwacht van minstens 150 duizend gulden. Dit bedrag werd door ex-premier Rozendal schriftelijk toegezegd aan de stichting op 24 juli, vier dagen vóór zijn aftreden.
De enige restrictie die aan de uitbetaling van dat bedrag was verbonden was dat ook anderen, met name de Nederlandse regering, zich zouden houden aan gedane financiele toezeggingen.
Gezien de precaire financiele situatie van het land, ondervond de toezegging toendertijd verzet in ambtelijke kringen. De SVC zal echter op basis van continuiteit in het regeerbeleid aanspraak maken op het bedrag.



*WILLEMSTAD — Er kan niet genoeg gewezen worden op de slechte staat van bepaalde frequent gebruikte wegen. Bijgaande foto geeft een duidelijk beeld van de grote gaten in de Rotterdamweg ter hoogte van Marie Pompoen. Die gaten kunnen nauwelijks uit de weg worden gegaan door automobilisten omdat het er meer naast elkaar zijn. Bovendien blijkt duidelijk dat die weg al vaker "opgelapt" is, maar dat zet geen zoden aan de dijk omdat die "opvulsels" na enige tijd ook weer losraken, vooral bij hevige regenval.*

### *Mr Larmonie moet bureau onmiddellijk verlaten*

# Touwtrekken om post hoofd van Financien

**WILLEMSTAD — Binnen het bestuurscollege is nu pas echt het touwtrekken begonnen om de open post van hoofd van de afdeling Financien van het eilandgebied Curacao. De eerst aangewezene voor die functie is** het huidige waarnemend hoofd, **mr Maurits Larmonie, die na een afwezigheid van ruim twee jaar als minister (gevolgd door een vakantie) deze maand zijn post weer wilde opvatten. Het BC heeft hem echter een brief gestuurd (die hij niet heeft ontvangen) waarin staat dat hij nog niet in zijn activiteiten is hersteld. Aangezien de heer Larmonie al op de eerste werkdag was gaan zitten op de plaats van het hoofd heeft het BC hem ook gesommeerd dat bureau "onmiddellijk"te verlaten. De NVP-U is het geheel niet eens met deze gang van zaken. Vanmorgen vergaderen de samenwerkende partijen opnieuw over deze materie.**

Sedert het vertrek van mr Irving Plantsz als hoofd van de afdeling Financien zijn er pogingen gedaan om een nieuw hoofd benoemd te krijgen. Mr Larmonie (lid van de NVP-U) was de eerste waarnemer, maar was minister op het moment van het vertrek van mr Plantsz. Binnen de DP werd gedacht dat mr Larmonie niet zou terugkomen naar Financien aangezien hij tevens had gesolliciteerd voor andere functies, ondermeer directeur van de dr Capriles-kliniek. Men was in die kringen niet op de hoogte van het feit dat mr Larmonie van die benoeming achteraf vanwege zijn ministersschap en de noodzaak van een actieve directeur, had afgezien. Daarop werd een DP-kandidaat in de persoon van de heer Schotborg van de afdeling vooruit geschoven.

**BUREAU**

De NVP-U heeft deze zetten voortdurend gade geslagen. Na de val van het kabinet-Rozendal in juli heeft ex-minister Larmonie zich bij het BC gemeld om aan te kondigen dat hij terug zou komen na zijn vakantie. Op 2 januari dit jaar zou hij zijn werkzaamheden hervatten. Uit politieke kringen rond het bestuurskantoor heeft de Amigoe vernomen dat de DP uiteindelijk zou hebben ingebonden en ermee akkoord zijn gegaan dat mr Larmonie de opvolger zou worden van mr Plantsz. Daarna kwam wel het voorstel om de heer Schotborg te benoemen tot adjunct-hoofd en tweede waarnemend hoofd Financien, de heer G.Sannen, tot adviseur van het BC.

Dat betekent dat de heer Sannen diverse schalen hoger zou komen te liggen qua salaris en daardoor meer zou gaan verdienen dan het hoofd Financien. De NVP-U kon zich daar niet mee verenigen. Ook de PSD zou zich tegen hebben verklaard.

Afgelopen woensdag verscheen mr Larmonie op het werk en ging op de plaats zitten die is toegewezen aan het hoofd. Blijkbaar wordt die plaats al enige tijd bezet door de heer Sannen. Dat valt althans op te maken uit een brief die gisteren van het BC uitgegaan is naar de heer Larmonie, waarin hij wordt gesommeerd onmiddellijk het bureau van de heer Sannen te verlaten. Tevens wordt gesteld dat de heer Larmonie nog niet in zijn activiteiten is hersteld en dat het BC nog moet beslissen over zijn eventuele benoeming als hoofd Financien.

**REVANCHE**

De beslissing over deze brief is genomen op een moment dat de twee NVP-U-gedeputeerden, Maria Liberia-Peters en George Hueck, niet aanwezig waren. PSD-gedeputeerde, drs Monte Horsford, is wel akkoord gegaan met de inhoud. Naderhand hebben de NVP-U-gedeputeerden geprotesteerd tegen de inhoud ervan en tegen het feit dat zo lang getreuzeld wordt met het nemen van beslissingen op dit punt. Daar is — mede op grond van uitlatingen van de heer Metry zelf — de indruk ontstaan dat een revanche in het spel is. Zoals bekend heeft het kabinet-Rozendal vlak vóór haar aftreden willen doordrukken dat de heer Metry werd benoemd tot directeur van de Belastingen. Dat benoemingsbesluit werd genomen op een moment buiten medeweten van de directeur en collega-minister, Miguel Pourier, en minister Larmonie om. Vanwege protesten allerwege tegen deze overhaaste benoeming is naderhand moeten besluiten die benoeming in te trekken, aangezien de heer Pourier niet meer van plan was plaats te maken op die manier voor de heer Metry.

Het BC heeft gisteren geen besluit genomen. De DP-gedeputeerde van Financien zou vandaag nadere gegevens vrij geven over zijn besluit en daarover zou vanmorgen in een vergadering van de samenwerkende partijen (DP, PSD en NVP-U) verder worden gesproken. De mogelijkheid moet niet worden uitgesloten dat het optreden van gedeputeerde Metry politieke consequenties krijgt.

Mr Larmonie wilde vanmorgen geen commentaar geven, ook al omdat hij niet op de hoogte is van de brief van het BC waarin staat dat hij het bureau van de heer Sannen onmiddellijk moet verlaten. Hij zou zich vanmorgen opnieuw melden op het bestuurskantoor. Een BC-besluit hoeft niet te wachten tot de volgende BC-vergadering (dinsdag), maar kan vandaag al de goedkeuring krijgen van de betrokkenen.

# Overwegingen voor goedkopere brandstof voor KAE en Kodela

**WILLEMSTAD — Het NVPU-raadslid Ricardo Isebia breekt een lans voor gebruik van goedkopere brandstof bij de waterfabriek KAE en de electriciteitsmaatschappij Kodela. Dat laat hij duidelijk doorschemeren in enkele vragen die hij schriftelijk heeft gesteld aan het BC en in een brief aan datzelfde college. Hij hoopt dat het BC voor behandeling van het voorstel tot verhoging van de waterprijs in de Centrale Commissie van de raad en de eilandsbegroting 1980 met een reactie komt.**

Uit de media heeft het raadslid vernomen dat het BC van plan is de waterprijs te verhogen. In verband daarmee wil de heer Isebia het BC in overweging geven - zoals ook al gedaan door Shell-manager ir Rob de Vos - om een goedkopere brandstof te gebruiken bij de waterfabriek om zo de productiekosten zo laag mogelijk te houden. Zo zou "visbreaking fuel" een kostenvermindering kunnen betekenen van minstens veertig procent vergeleken met het nu gebruikte "bunker C fuel". Een nadeel van de "visbreaking fuel" is dat het niet lang kan worden opgeslagen. Maar dat zal geen probleem opleveren volgens Isebia, aangezien de KAE zijn brandstof practisch direct van Shell betrekt en nauwelijks opslaat als voorraad. Net als de "bunker C fuel" kan de "visbreaking fuel" zodanig worden verwerkt dat ze geschikt is voor de speciale benodigdheden bij KAE. Het raadslid wil een reactie van het BC op deze suggestie vóór behandeling van de voorstellen voor waterprijsverhoging in de Centrale Commissie.

Het eilandgebied is voorts enige aandeelhouder van het electriciteitsbedrijf Kodela, dat gebruik maakt dat "gasolie" als brandstof. In vragen aan het BC wil de heer Isebia meer te weten komen waarom gebruik wordt gemaakt van dat type brandsrof en niet van dieselolie. Direct daarop volgend verneemt hij gaarne van het BC wat de prijs is die Shell Curacao vraagt voor op dit moment voor 1000 kg gasolie als het klopt dat Kodela dat als brandstof hanteert. Hij vraagt tevens naar de prijs van dieselolie. Het raadslid ziet de vragen op de antwoorden op deze vragen tegemoet vóór de behandeling in de CC van de Eilandsraad van de eilandsbegroting van dit jaar.

## Sin ni sikiera un welensali

WILLEMSTAD — Van de hand van Enrique Muller met tekeningen van Fabio Muller is verschenen Sin ni sikiera un welensali. Het is een verhaal over Shon Soka. Het is een mooi uitgegeven boekje geworden, dat verzorgd werd door Drukkerij Scherpenheuvel nv.

## Setel: in Dominguito Banda Abao telefoon perikelen mogelijk

WILLEMSTAD — De telefoonbezitters te Dominguito en in Banda Abao moeten rekening houden met telefoonperikelen. Het gaat hierbij om degenen die in de tweede helft van 1979 van de ene telefooncentrale op de andere werden overgeschakeld. In dit overschakelen blijkt nu het probleem te zitten, volgens een bericht van de Setel nv. Wegens de grote drukte waarvoor men zich geplaatst zag heeft Setel nv toen een beroep gedaan op een buitenlandse onderneming om een aantal aansluitingen voor zijn rekening te nemen. Toen het personeel van deze buitenlandse onderneming al vertrokken was bleek het niet zo te gaan als men gedacht had. De nieuwe methode van aansluiten heeft geen gunstig resultaat opgeleverd.
Gevolg hiervan is nu dat er verschillende telefoonaansluitingen in genoemde wijken niet werken. Setel nv gaat nu zelf maar deze aansluitingen veranderen. Dit werk zal wel enige weken in beslag nemen. Setel nv vraagt begrip voor het ongemak.

## Ir. B. Pels op Curaçao

WILLEMSTAD — In het kader van de technische bijstand van Nederland moet dezer dagen ir B.N. Pels op Curacao aankomen. Hij was verbonden als leraar aan de katholieke HTS Rijswijk.
Hij wordt voor drie jaar ter beschikking gesteld van de Antilliaanse regering en zal docent zijn aan de faculteit van de technische wetenschappen van de Antilliaanse hogeschool. Zo blijkt uit de Knipselkrant van het kabinet voor Nederlands-Antilliaanse zaken.

## Duel in diepte

WILLEMSTAD — Van het Nederlands tv-spel Duel in de diepte, dat grotendeels op Bonaire werd opgenomen is een boek verschenen. Het is van de hand van Anton Quintana en wordt omschreven als een jeugd-roman bedoeld voor elfjarigen en ouderen. De uitgever is Van Goor jeugdboeken Amsterdam/Brussel.

De tv-serie is ook door de Antilliaanse tv uitgezonden. De rubriek Aanwinsten op de boekenmarkt van het Sticusa-journaal maakt er melding van.

*Begrotingsbehandeling geeft een orde*

# Kibbelen in Arubaanse raad

ORANJESTAD — Het "gekibbel" in de Arubaanse eilandsraad werd gisteren voortgezet, waarbij ditmaal het voorstel van de gezamenlijke oppositie om de behandeling van de begroting uit te stellen en zich eerst te wijden aan de komende vergadering van de koninkrijkswerkgroep, de hoofdschotel vormde. Om vier uur gistermiddag was men zover dat dit voorstel van de oppositie met de bekende stemmenverhouding 12 tegen (MEP) en 9 voor (AVP, PPA en RUBA) werd afgewezen. De raad begon daarna aan de behandeling van de hoofdbegroting, waarvan verwacht wordt dat zij deze dagen zal duren en vermoedelijk niet vóór maandag gereedkomen wanneer de koninkrijkscommissie op Aruba vergadert.

Van oppositie-zijde werd door verschillende sprekers naar voren gebracht dat het onverantwoord is dat Aruba maandag naar de koninkrijkswerkgroep gaat zonder dat intern de zaken duidelijk besproken zijn. Vele leden maakten zich zorgen over het komende voorstel van de Nederlandse groep dat afgelopen woensdag in de Amigoe werd opgenomen ten aanzien van de overgangsperiode.

AVP-leider mr Henny Eman stelde dat in Den Haag de Curaçaose delegatie een blok had gevormd, waarbij ook de MAN zich had aangesloten en bij monde van de heer Lourens dit nog eens duidelijk bevestigt. De heer Eman vond dat het belangrijk is dat Aruba ook als een blok optreedt, waarbij een voorbereidende vergadering bijzonder belangrijk is aangezien nog niets besproken is.

Watty Vos die namens de oppositie een motie indiende om de begrotingsbehandeling op te schorten en zich te wijden aan de koninkrijkscommissie-vergadering wees erop dat maandag zal blijken dat andere delegaties goed voorbereid komen en Aruba niet, omdat er geen verantwoord overleg plaatsvond. Hij vond dat niet alleen het artikel in de Amigoe van woensdag maar ook andere punten besproken dienen te worden. Dat de raad nu nog aan de begroting moet beginnen van een jaar dat al voorbij is, noemde hij de fout van het bestuurscollege dat met een agenda met 29 punten was gekomen. De wensen van het volk voor zijn staatkundige toekomst moeten prevaleren, aldus de heer De Vos.

Hij raakte daarna in de clinch met Betico Croes die de heer Vos verweet zijn huiswerk in de subcommissie niet gedaan te hebben hetgeen de heer Croes uit een telegram van de secretaris was gebleken. De heer Vos stelde hier tegenover dat gevraagd rapport wel klaar was.

Van de MEP-zijde werd het woord gevoerd door Betico Croes, Pedro Bislip en gedeputeerde Oduber. Betico Croes wees erop dat hij er vorige week vrijdag mede op gewezen had toen de voorzitter de vergadering schorste, dat de begroting moest worden afgehandeld.

Voorzitter Frans Figaroa riep de heer Croes tot de orde toen hij insinueerde dat de heer Figaroa de vergadering op verzoek van de oppositie had verdaagd. Later moest de heer Figaroa de heer Croes er nogmaals op wijzen dat de leiding van de vergadering in handen van de voorzitter is en deze de beslissingen neemt. Ook kreeg de heer Croes van de voorzitter te horen dat hij in de eilandsraad was en niet in de koninkrijkswerkgroep, terwijl ook leden van de oppositie tijdens de "kibbelpartijen" herhaalde malen door de voorzitter verzocht werden zich bij het agendapunt te houden.

MEP-fractieleider Betico Croes stelde dat in de vergadering van de diverse commissies wel degelijk de vergadering was voorbereid. Ten aanzien van het Nederlandse voorstel zoals woensdag in de Amigoe, merkte de heer Croes op dat dit een idee is dat in de wandelgangen in Den Haag werd gehoord doch nimmer besproken werd. Het zal volgende week op Aruba ter sprake komen. Met nadruk stelde Betico Croes als leider van de Arubaanse delegatie in de koninkrijkswerkgroep dat Aruba zich onder geen omstandigheden gebonden zal voelen aan dit Nederlandse idee. "Nederland kan ideeën hebben", aldus de heer Croes, "doch krijgt ons niet in een federatie zoals de heer Eman insinueert".

Namens de MEP verklaarde Betico Croes dat zijn partij tegen uitstel van behandeling van de hoofdbegroting was en stelde dat eventueel dag en nacht doorvergaderd kan worden, zelfs op zondag.

AVP-leider Henny Eman wees er nog op dat de koninkrijkswerkgroep door de MEP op een voetstuk is geplaatst als waar de beslissingen worden genomen, hetgeen niet juist is, aangezien het een werkgroep is. Hij vond echter het werk in de koninkrijksgroep en de voorbereiding daarvan belangrijker dan behandeling van een begroting waarvan het jaar al voorbij is.

Benny Nisbet (PPA) wees erop dat al heeft zijn partij nog geen zitting in de koninkrijkswerkgroep hij het onverantwoord vindt dat Aruba onvoorbereid naar deze vergadering gaat. Hier is een geval dat de "lucha" vóór moet gaan en gebeurt het niet.

Na de stemming begon om vier uur de raad - die daarvoor 's morgens acht uur reeds bijeen gekomen was - eindelijk met de behandeling van de hoofdbegroting waarbij Roy van Putten (MEP) als eerste het woord voerde.

*ORANJESTAD — Recentelijk heeft het Bestuurscollege plaquettes uitgereikt aan een aantal ingezetenen die volgens het college zich in het afgelopen jaar verdienstelijk hebben gemaakt op een of ander terrein. Dit zijn Lugina Vilchez en Magaly Maduro, respectievelijk Miss Aruba 1978 en Miss Aruba 1979, die de plaquette van goodwill-ambasadrices ontvingen, taxi-chauffeur Juan Frans die reeds 34 jaar service verleent aan de toeristen op muzikaal/cultureel gebied aan Maybeline Arends, Hubert Booi, Ramon Krozendijk (Don Ramon), Roberto Montiel, op teatraal gebied aan Oslin Boekhoudt en op medisch gebied aan dr Hector Mitelman.*

*Op de foto vlnr: ceremoniemeester Tico Kuiperi, de gedeputeerden Daniel Leo en Nel Oduber, Roberto Montiel, Maybeline Arends, Hubert Booi en Don Ramon, tijdens het ceremonieel in Aruba Concorde.*



# Waldheim uit Teheran terug naar New York

## Chomeini weigerde gesprek met bezoeker

TEHERAN — VN-secretaris-generaal Kurt Waldheim heeft vanochtend Iran verlaten, zo is op het vliegveld van Teheran vernomen. Hij is opnieuw ontsnapt aan de journalisten die volkomen onkundig waren van [illegible] dinsdag in Iran aangekomen om te pogen bij te dragen tot een oplossing in de crisis die ontstaan was door de gijzeling op 4 november op de Amerikaanse ambassade waar nog een 50-tal mensen wordt vastgehouden.

De secretaris-generaal heeft geen onderhoud gehad met de feitelijke leider van Iran, de ayatollah Chomeini. Wel heeft hij enkele malen gesproken met de minister van Buitenlandse Zaken, Ghotbzadeh. Voorts ontmoette hij leden van de revolutionaire raad.

(Maandag had de Veiligheidsraad [illegible] aanvaard waarin werd gedreigd met economische sancties tegen Iran als de gijzelaars niet vóór 7 januari zouden zijn vrijgelaten. Overigens is het niet zeker dat de 11 leden van de raad die maandag voorstemden, ook een resolutie zullen steunen waarin sancties worden opgelegd. De Sovjet-Unie, Tsjechoslowakije, Koeweit en Bangladesj onthielden zich maandag van stemming).

Waldheim zal in de komende dagen bij de internationale commissie voor de rechten van de mens de elementen indienen die hij tijdens zijn missie in Iran heeft verzameld over de schendingen van die rechten onder het regiem van de sjah. Dit heeft een woordvoerder van Waldheim vanochtend meegedeeld.

Samir Sambaz, vertegenwoordiger van de VN in Libanon, die Waldheim in Teheran vergezelde, sloot niet uit dat die stap leidt tot de vorming van een commissie van onderzoek op dit gebied.

Een woordvoerder van de Verenigde Naties heeft meegedeeld dat Waldheim naar New York vertrok met het oog op het verzoek om een spoedbijeenkomst van de Veiligheidsraad ter bespreking van de situatie in Afghanistan.

De woordvoerder, Samir Sanbar, zei dat Waldheim vroeg in de ochtend een slotbespreking had met minister Ghotbzadeh, die hem later naar het vliegveld bracht. Voorts zei hij dat de bespreking die Waldheim gisteravond met de revolutionaire raad had, o.m. een uitgebreide uitwisseling van meningen betrof en had bijgedragen tot een beter begrip van de crisis tussen de VS en Iran.

Waldheim reist via Zuerich naar New York.

## Anti-Russische betoging in Iran

BONN — Tientallen Afghaanse studenten hebben vandaag de Afghaanse ambassade in Ueckesdorf bij Bonn bezet uit protest tegen de militaire interventie van Moskou in Afghanistan.

De politie ontruimde het gebouw na korte tijd. De bezetters werden voor een verhoor meegenomen. Afghaanse studenten die vandaag de ambassade van hun land in India bezetten, hebben het gebouw na ruim zes uur verlaten.

Na de muren beplakt te hebben met leuzen tegen de Sovjet-interventie in Afghanistan en na vernietiging van het propagandamateriaal trokken de studenten zich terug.

## Ien van den Heuvel op bres voor homo's

DEN HAAG — Het Nederlandse socialistische lid van het Europese parlement, Ien van den Heuvel, heeft aan de raad van de EEG, de ministers van de negen lidstaten, gevraagd stappen te ondernemen bij de Amerikaanse regering in verband met de beslissing van deze regering om geen inreisvisum meer te verstrekken aan homoseksuele buitenlanders. Mevrouw Van den Heuvel noemt deze beslissing een ernstige schending van de mensenrechten.

In de schriftelijke vragen die tevens gericht zijn tot de Europese commissie, het dagelijks bestuur en de gemeenschap, vraagt de Nederlandse socialiste deze laatste instelling bij de Amerikaanse regering te informeren naar de achtergronden van de maatregel en de uitkomst van deze informatie te publiceren. De weigering van een inreisvisum aan homoseksuelen [illegible] op- [illegible] Amerikaanse ministerie van Justitie aan de immigratiedienst van dat land.

## Afghaanse munt wijkt voor roebel

ISLAMABAD — In Afghanistan is de nationale munt, de Afghaan, uit omloop genomen en vervangen door de Russische roebel. Verder zijn alle bankrekeningen bevroren: burgers met banktegoeden krijgen in ruil daarvoor roebels. Reizigers die uit het land in de provincie Baloetsjistan van het buurland Pakistan arriveerden, zeiden dat de maatregelen bedoeld zijn om financiële hulp aan de opstandelingen onmogelijk te maken, zo meldt de Pakistaanse krant Jang.

Het dagblad berichtte dat het door de Sovjet-Unie in het zadel geholpen revolutionaire bewind alle in omloop zijnde bankbiljetten in binnen- en buitenland ongeldig hebben verklaard en dat voortaan de Russische roebel zal worden gebruikt bij alle officiële transacties. In Nederland wordt de Afghaan aangeboden voor 4,75 gulden per 100 afghaan.

De reizigers verklaarden verder dat Russische burgerlijke adviseurs nu alle belangrijke posities binnen de Afghaanse regeringsbureaus hebben bezet en [illegible] vorige regering van president Amin door de aanhangers van Babrak Karmel waren er al ongeveer 2000 van dergelijke Sovjet-adviseurs in Afghanistan [illegible]erk.

## El Al-directeur in Turkije vermoord

ISTANBUL — De moord die woensdagavond werd gepleegd op de directeur van het kantoor van de Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al in Istanbul is gepleegd door leden van de "marxistisch-leninistische gewapende propagandagroep". Deze ondergrondse groepering heeft dit donderdag bekendgemaakt. Zij liet weten ook verantwoordelijk te zijn voor het vermoorden van vier Amerikaanse militairen in de Turkse hoofdstad op 14 december. De groep zei dat de directeur een Israëlische geheime agent was en dat hij was gedood als "straf voor de gruwelijke daden van Israël tegen de Palestijnen".

### Papia un, papia dos

# Preguntanan pa 1980

DI TUR PARTI A sali e señalnan di advertensia: "Anja 1980, ta bai tá un anja mashá difisil pa Korsow, y ku inflashon inequivokadamente lo ta nos enemigu públiko no. 1". Mesora e expertonan a referi tambe na desempleo, y ku mester baha, di tur manera, e gastunan públiko.

Awor, lo ta bon pa di un manera bon-klá un aplikashon ser dunâ di e manera ku lo por mengua desempleo y alabes kombati inflashon. Ora ku logra puestonan di trabow pa e hopinan ku ta cesante, y mester hasié a base die sueldo y salarionan existente, kon esei lo bai pa e no afektá e buelta kontinuo di subimentu di prijs y ganamentu?

Gobierno por buska pa e empleá menos hende, bahando asina su potensial komo "gran dunadó di trabow", pero di ku manera esei lo kontribui: 1. na kombati inflashon, y 2. baha e sifra di desempleadonan? Esakinan y más preguntanan relativo, ta loke esnan ku ta experto y ta yama na dirigi, sea den gobiernu of sektor privá, ekonomia di nos pais.

Pa e homber y muhé di pueblo, puntonan sigur den desaroyo ekonomiko, ta ku prijsnan ku pa un of otro motibu bai ariba, no ta baha hamas pa nad'i mundu. Den e kontexto ei, kon por pidi honestamente sakrifisio di e trabador, pa e yuda kontené e giro konstante di subida di prijs y ganamentu, ora ku e sá ku si dien parti e akseptá pa no haya más aumento, tog prijsnan, pa kwá influensia ku esei por tá, ta sigi subi y batié duru?

Ta subi belasting riba auto y nan-y-un otro produkto konsiderá di "luho", tur esei pa aumentá e entrada di gobiernu. E direktor di SHELL na Korsow, ta tribi papia di gasolin na un florin pa liter pa e kompania petrolero, pero kon esei por tuma lugar sin ku e trabador haya un adaptashon den su ganamentu?

Ora ku bankonan subi nan interes riba kredito, pa evitá ku e publiko grandi na hasi tantu uso di kumpra koosnan na kredito, no ta 'sina ku e hopinan ku ta hasié tog, ta produsi dje manera ei bon ganashi tog pa e bankonan? Si hasi autonan, door di aumentá nan derechi di entrada, mashá mashá karo mes, kon lew esei ta nifiká ku no ta e kumpradó tog ta esun ku ta safrifiká más? Y si hantu ku tur esei, mester modifiká e ley di retiro - den otro paso di "sakrifisio" pa parti di e trabador - kon ta esnan ku obviamente lo ta más benefisiá? Den e yamadanan ku a ser hasi pa un bon, of a lo mehor, mihó entendimiento, entre trabador, dunadó di trabow y gobiernu, di kual parti ta ser sperá más komprenshon pa e "difisil ku 1980 lo tá?

Nos ta kere, ku ora ku kontesta honesto ser duná na e preguntanan aki pa 1980, nos lo por haya un mihó [illegible] di e situashon, y ku esei, un konsepto más klá di e "amor" ku mester sali di TUR banda si nos kier haya e solushonnan.

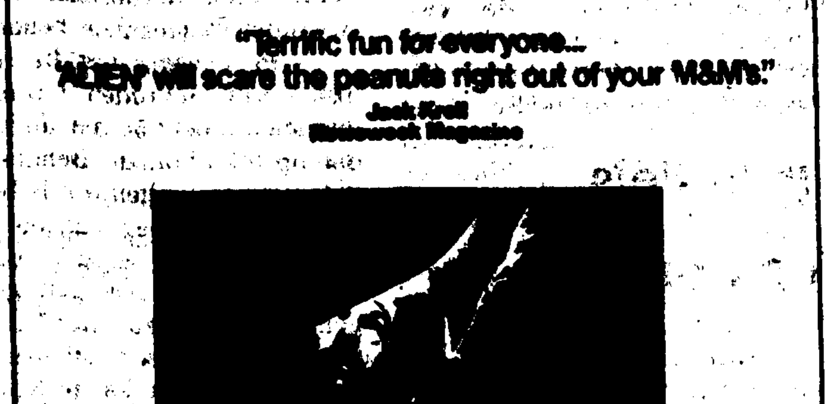
Sin ningun duda, e situashon ta preokupante, y lo no tin kontestanan [illegible] e preguntanan ku nos a hasi ariba. Pero nos sigur tá [illegible] mester ser buská den un gran esfuerzo berdaderamente [illegible].

Ku tog un poko di optimismo pa 1980,

Te otro siman,

AMILCAR.





# AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333,4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Tijdens Kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

WEEKEINDEDIENST tandarts t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste dr Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel.: 4300.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeersto ren.

★★★



★★★

TELEARUBA: 17.00 little people; 17.30 Spencer pilots; 18.15 cartoons; 18.30 Eng. nieuws; 18.45 noti-deportivo; 19.00 telenovela: Viviana; 19.30 cocktail musical-lokal; 20.00 telenoticias; 20.30 Maude; 21.00 Hawaii Five-O; 22.00 Sanford & son; 22.30 wrestling.

★★★



## Min. mr Van der Kuyp bij installatie:

# Samenstelling luchtvaart - raad goed uitgebalanceerd

ORANJESTAD — In de vergaderzaal van de RVD-Aruba heeft minister van Verkeer en vervoer mr John van der Kuyp donderdagmorgen in bijzijn van gevolmachtigde minister te Washington, mr Harold Henriquez, de uit negen man bestaande Luchtvaartraad van de Nederlandse Antillen geinstalleerd.

Een luchtvaartraad, bestaande uit vertegenwoordigers van de centrale regering, ALM, luchthavenmeesters van Aruba en Curacao en vertegenwoordigers van andere sectoren op alle eilandgebieden, die goed uit gebalanceerd is en waarvan goede adviezen verwacht worden, aldus de minister. Namens de raad verzekerde de voorzitter mr C.E. Cathalina de minister dat alles in het werk gesteld zal worden om de regering van de meest uitgebreid adviezen te voorzien.

De regering is bij de installatie van de Luchtvaartraad van de gedachte uitgegaan - zo verklaarde minister Van der Kuyp - dat de luchtvaart van inmens belang is voor de economie en dat het belangrijk is adviezen te krijgen van mensen die op de hoogte zijn van de luchtvaart en de economische ontwikkeling van de Antillen. De Luchtvaartraad kan overeenkomstig de ministeriele beschikking adviezen geven op verzoek van de regering of uit eigen initiatief, wanneer zij denkt dat dit nodig is.

De minister noemde slechts een paar gevallen waarbij adviezen van de luchtvaartraad van grote nut zullen zijn. De nieuwe internationale overeenkomst met de Verenigde Staten, waarvan de onderhandelingen op 16 januari in Amerika worden voortgezet. Er dient een overeenkomst te komen met Nederland, waarmee de Antillen veel te regelen hebben doch momenteel slechts beschikken over een koloniaal landsbesluit uit 1935, waarin alles voor Nederland geregeld staat en voor de Antillen niets. Voorts wees de minister op goedkope reizen vanuit Europa, omdat bij uitblijven van meer verbindingen de Antillen het toerisme kunnen vergeten. Van groot belang is ook een overeenkomst met Venezuela. In dit verband wordt eind februari reeds een onderhandelingsteam uit Venezuela op de Antillen verwacht voor de eerste besprekingen.

Verder wees minister Van der Kuyp op een goede samenwerking die tot stand moet komen tussen de regering, verantwoordelijk voor de luchtvaart, en de eilanden die het toerisme behartigen. Van de regering kan niet verwacht worden dat zij zich bezig zal gaan houden met de acquisitie van meer luchtverbindingen, maar dat de eilanden zelf hiervoor moeten zorgen. Tot slot zei minister Van der Kuyp dat de regering met optimisme de adviezen verwacht van de Luchtvaartraad en dat aan deze adviezen de waarde gegeven zullen worden die zij verdienen.

De luchtvaartraad bestaat uit de volgende personen: mr C.E. Cathalina (voorzitter) en Frank Croes (secretaris) namens de regering, voor Curacao luchthavenmeester K. Chong en E. Vos van het Toeristenbureau, voor Aruba luchthavenmeester Mike Nicolaas en Michael Kuiperi van de particuliere sector, Tawa Yrausquin namens de ALM, mr ing Ralph Richardson namens de Bovenwinden, en namens Bonaire, Rudi Ellis, die echter niet aanwezig was bij de installatie.

*ORANJESTAD — De installatie van de Antilliaanse luchtvaartraad gebeurde donderdagmorgen in het RVD-gebouw op Aruba door de minister van Verkeer en vervoer mr John van der Kuyp. (rechts staande op de foto).*





*ORANJESTAD — In het Aruba Caribbean hotel was er een zeer geanimeerde en goed bezochte receptie ter gelegenheid van de jaarwisseling en het feit dat Aruba's eerste luxe hotel twintig jaar oud was.*
*De vele gasten werden bij de ingang verwelkomd door vlnr: PR vrouwe Adwina Arends, resident-manager Kurt Haydl, mevrouw Devoe, president Carl Devoe van Executive house, mevrouw Zeisel en hotelmanager Thomas Zeisel.*

# Van Putten: prostitutie in S. Nicolas aanpakken

ORANJESTAD — MEP-lid Roy van Putten verzocht het Bestuurscollege tijdens behandeling van de hoofdbegroting maatregelen te nemen tegen de klandestiene drankverkoop en prostitutie te San Nicolas die uit de hand lopen omdat hierop geen controle wordt uitgeoefend.

De heer Van Putten bewees goed de weg te weten in de prostitutionele gang van zaken door precies de plekken op te noemen waar prostitutie bedreven wordt:
onder andere in het hele gebied tussen Zeppenfeldstraat en Helfrichstraat, in het winkelcentrum en laatstelijk tierde het ook welig in Village Zuid.

Toen indertijd in Oranjestad de prostitutie ernstiger vormen dreigde aan te nemen, werd direkt ingegrepen, doch voor zover de heer Van Putten kon nagaan werden tot nu toe controles noch razzia's te San Nicolas uitgevoerd. Waar blijft de sociale en morele verantwoordelijkheid jegens onze jeugd, zo vroeg Roy van Putten zich af.

Wat de heer van Putten nog niet weet is het aantal geregistreerde prostitutee's en hoeveel gevallen van geslachtsziekte gemeld werden in 1978 en tot en met juni vorig jaar. Gaarne wilde hij van het BC de exacte cijfers hierover vernemen.

## Marcos heeft staat van beleg gedeeltelijk op

MANILLA — Met het oog op de verkiezingen voor gemeenteraden op 30 januari heeft president Ferdinand Marcos van de Filippijnen donderdag een aantal bepalingen krachtens de staat
van beleg geschorst. Verder zegde hij toe de vrijlating van oppositieleider Benigni Aquino te willen overwegen.

Met ingang van vandaag (vrijdag) zijn openbare debatten en bijeenkomsten weer toegestaan in de archipel in Zuid-Oost-Azie, waar de plaatselijke verkiezingen van eind januari de eerste zijn sinds Marcos in 1972 de staat van beleg afkondigde. In een toelichting op zijn besluit verklaarde de Filippijnse president tot de stap besloten te hebben "teneinde het volk aan te moedigen tot discussie en het houden van politieke bijeenkomsten". De schorsing van de uitzonderingstoestand betreft redevoeringen, propagandacampagnes en politieke samenkosten. Marcos hield zijn onderdanen echter tegelijkertijd voor dat laster, gezagsondermijning en opruiming verboden blijven. Uit regeringskringen verluidt dat kritiek op de regering oirbaar is, mits de politici zich onthouden van laster en niet het Filippijnse volk opzetten tegen de regering.

## VS milder jegens Iran

NEW YORK — De Veiligheidsraad heeft een door de V.S. ingediende ontwerp-resolutie aangenomen waarin voorzien wordt in strafmaatregelen tegen Iran als de Amerikaanse gijzelaars in Teheran niet uiterlijk 7 januari zijn vrijgelaten. Gebeurt dit niet, dan zal de veiligheidsraad weer op 7 januari bijeenkomen om sancties tegen Iran te treffen. De ontwerpresolutie werd met 11 stemmen voor, geen tegen en vier onthoudingen aangenomen. De landen die zich van stemming onthielden waren de Sovjet-Unie, Tsjechoslowakije, Koeweit en Bangladesj.

## Eind februari verkiezingen Rhodesie

SALISBURY — Engeland heeft bekendgemaakt dat van 27 tot 29 februari in Rhodesie algemene verkiezingen zullen plaatsvinden.

## OLIEVONDST IN ISRAEL

TEL AVIV — Volgens de geoloog James Wilson bezit Israël belangrijke olievelden, met name bij de Dode zee. Dit staat in een rapport van de Amerikaanse geoloog, dat woensdag door het Israëlische dagblad "Yedioth Aharonothb" is gepubliceerd. De geoloog schatte de aanwezige olie op 2 miljard vaten.

## Gefaald

ORANJESTAD — Dat het publiek niet onbewogen blijft bij al het "gekibbel" in de Arubaanse eilandsraad bleek gistermiddag toen zich plotseling van de publieke tribune een spreker meldde, die zonder de sprekerslijst getekend te hebben en ook geen toestemming van de voorzitter had om het woord te voeren een rede begon af te steken, waarbij vooral de MEP-leider het doelwit was.
Hem werden allerlei verwijten naar het hoofd geslingerd, terwijl de leden verweten werd dat men de hele dag flauwe kul staat te praten en het volk honger lijdt.

Voorzitter Figaroa schorste de vergadering, waarbij de leden nog enige tijd naar de "onverwachte redenaar" konden luisteren aangezien er geen politie in de zaal aanwezig was. De man die destijds bekend stond als een aanhanger van de regeringspartij verliet uit zichzelf de publieke tribune nadat hij de oppositie had toegevoegd. "Deze mensen hebben gefaald nu moeten jullie gaan werken".

# Jongeman rijdt in op groep

TANKI LEENDERT — Een 21-jarige jongeman veroorzaakte gisteravond te Tanki Leendert de nodige opschudding toen hij met zijn auto op een groep jongens wilde inrijden. Hierbij raakte een jongeman licht gewond, die zich onder doktersbehandeling moest stellen. De bestuurder van de auto had kort te voren een woordenwisseling met een der jongens gehad over een verbroken verkering met een vriendin. De jongens liepen in een grote groep nabij de kapel te Tanki Leendert toen de jongeman op hen in wilde rijden.

Een politie-patrouille die een en ander zag gebeuren stopte en trachtte de bestuurder te dwingen te stoppen. Deze gaf geen gehoor aan het bevel en ging er vandoor, waarna de politie enige waarschuwingsschoten loste.

aangezien de jongeman en zijn auto bekend waren werd door de Centrale post een opsporingsbericht verspreid en korte tijd later werd de auto geheel afgesloten in de omgeving van Tanki Leendert gevonden. De motor was nog warm en in de achter kant van de wagen werd een gat gevonden vermoedelijk afkomstig van het waarschuwingsschot. De jongeman die op de jongens en daarna ook de politie probeerde in te rijden, was vanmorgen nog niet aangehouden. De politie zoekt naar hem.

## Rusland vormt bedreiging voor China

PEKING — De Chinese regering heeft formeel van de Sovjet-Unie geeist dat het onmiddellijk ,,de gewapende invasie" in Afghanistan beeindigt die ,,een bedreiging vormt voor de veiligheid van China". De boodschap van Peking werd overgebracht aan de Russische ambassadeur in de Chinese hoofdstad.

Een Chinese onderminister van Buitenlandse Zaken, Zhang Haifeng, ontbood de Russische ambassadeur in China, M.Shcherbakov, om hem de boodschap over te brengen, aldus het persbureau Nieuw China. ,,De Chinese regering eist dat de Russische autoriteiten onmiddellijk hun agressie en interventie in Afghanistan beeindigen en al hun gewapende troepen uit het land terugtrekken. Afghanistan is een buurland van China en dat maakt de gewapende invasie van dat land door de Sovjet-Unie een bedreiging voor de veiligheid van China. Dat kan slechts ernstige verontrusting opwekken bij het Chinese volk". Aldus de Chinese onderminister.

## Zakenvaria

ARUBA KRIJGT er vandaag een nieuwe discotheek bij wanneer vanavond de heer Hieronymo Tromp te Moko 42 zijn Balloon pub-club opent. In een korte tijd heeft de heer Tromp er een moderne discotheek van gemaakt, die zeker de nodige bezoekers zal trekken.

## Troepen van VS welkom in Egypte

CAIRO — President Sadat van Egypte heeft gezegd dat Egypte bereid is onderdak te verlenen aan Amerikaanse troepen als zij zouden worden uitgezonden voor de verdediging van Arabische landen. In een interview met het weekblad October, zei Sadat dat de Arabische Golfstaten met ernstige interne problemen kampen, en hij voegde hieraan toe:

"Egypte is bereid Amerikaanse troepen alle medewerking te geven als zij (de Golfstaten) om Amerikaanse bescherming zouden vragen". Sadat verwees naar de aanval op de grote moskee van Mekka door mohammedaanse extremisten in november, en zei: "Dit incident heeft de Saoedische koninklijke familie ernstig verontrust". De Egyptische president viel imam Chomeini van Iran aan als een "nieuwe sjah".

Hij zei: "Chomeini heeft even snel verloren wat hij na het vertrek van de sjah snel had gewonnen".

## Betico Croes niet aan woord geweest

# Eerste begrotingsronde achter rug in de raad

ORANJESTAD — Om kwart over één vanmorgen schorste voorzitter Frans D. Figaroa de begrotingsvergadering van de Arubaanse eilandsraad tot vanmorgen elf uur. Mr Henny Eman (AVP) was de laatste spreker. De verwachtingen dat hij gebruik zou maken van de beschikbare tweeeneenhalf uur werd niet bewaarheid. Hij sloot zich bij de overige sprekers aan en aangezien er geen sprekers meer op de lijst stonden schorste de voorzitter de vergadering en was behandeling in eerste ronde voor de leden voorbij en begonnen vanmorgen de gedeputeerden aan de beantwoording van de vragen.

Van MEP zijde - met uitzondering van de gedeputeerden, bestond weinig belangstelling voor de verlate begrotingsbehandeling aangezien gedurende de vergadering slechts een paar leden aanwezig waren en de MEP-fractieleider Betico Croes, die 's morgens erop aandrong dat de begroting behandeld moest worden, zich de gehele dag niet liet zien. Hij voerde ook niet het woord in de eerste ronde omdat hij vermoedelijk verrast werd door de strategie van de oppositie dat de laatste spreker Henny Eman heel kort was en men in MEP-kringen op twee en een half uur had gerekend.

Van de oppositie spraken alle leden waarbij zelfs de leden Fefe Bareno en Adri de Palm voor het eerst het woord voerden. De heer De Palm kwam voor de belangen van de jeugd op en vond dat er te weinig voor de jeugd wordt gedaan. Doordat de eerste ronde afgewerkt is bestaat goede hoop dat de raad zaterdag of zondag met de begrotingsbehandeling klaar komt ofschoon de oppositie nog een groot aantal moties heeft terwijl bij de artikelsgewijze behandeling ook nog de nodige vertraging zal optreden omdat volgens de oppositie de begroting "krioelt van de fouten".

*ORANJESTAD — Onlangs heeft de heer Theodoor (Dooi) Tromp, na 32 dienstjaren, afscheid genomen van de Posterijen op Aruba. De heer Tromp trad in 1947 in dienst van het Land bij het postkantoor op Aruba als schrijver b en in de daarop volgende jaren werd hij bevorderd tot klerk b, klerk eerste klasse, adjunct-commies en commies. Hij werd in 1958 in vaste dienst benoemd zonder pensioen.*
*Op de foto de heer Tromp (vooraan met donkere bril) omringd door superieuren, collega's en familieleden tijdens een huldiging in het postkantoor Oranjestad.*



## CONCERT DOOR ZANGERTJES VAN VOLENDAM

ORANJESTAD — Het Nederlandse jeugdkoor "De Zangertjes van Volendam" zal op zondagavond half negen een opvoering geven in Cas di cultura. Het koor bestaande uit jongelui tussen de twaalf en twintig jaar staat onder leiding van Evert Beumer met Kees Bornewasser als organist.
Toegangskaarten voor deze opvoering zijn reeds verkrijgbaar bij de boekhandels en in Cas di cultura.

## Aartsbisschop beroofd en ontkleed

RIO DE JANEIRO — De aartsbisschop van de Zuidbraziliaanse stad Porto Alegre is op oudejaarsavond met een mes gestoken, ontkleed en achtergelaten op een eenzame weg omdat zijn overvallers ontevreden waren met de buit.

Dit is door de kerk bekendgemaakt. De bisschop Vicente Scherer was door twee mannen buiten de stad gebracht die zijn auto hadden aangehouden. Hij gaf hun zijn horloge en 1480 cruzeiros (75 gulden) maar de overvallers staken hem enige malen met een mes alvorens hem te dwingen zich uit te kleden op een verlaten weg. De politie heeft de aartsbisschop overgebracht naar een ziekenhuis waar hij wordt behandeld voor lichte steekwonden. De daders zijn ontkomen.



## Verkiezingsuitslag in Togo

LOME — Generaal Gnassingbe Eyadema is bij volksstemming met 99,97 procent van de stemmen tot president van Togo gekozen. De grondwet en de eenheidslijst van 67 afgevaardigden zijn met respectievelijk 99,63 en 96,62 procent goedgekeurd. De opkomst was 98,74 procent.

De goedkeuring van de grondwet maakt een eind aan het uitzonderingsbewind, dat dertien jaar heeft geduurd, namelijk sinds de staatsgreep van 1967, gepleegd door militairen onder leiding van generaal Eyadema.

*Min. Van der Klaauw:*

# Geen problemen tussen Antillen en Venezuela

**Caracas bezorgd over invloed van Cuba in Caribisch gebied**

**CARACAS — De verhouding met de Nederlandse Antillen levert Venezuela geen enkel probleem op, aldus heeft minister Van der Klaauw gisteren, na een gesprek met zijn Venezolaanse ambtgenoot Jose Antonio Zambrano Velasco, in Caracas verklaard. "Als Nederlands minister van Buitenlandse Zaken ga ik, in nauw overleg met de Antilliaanse regering, in mijn gesprekken hier uit van het voortbestaan van de eenheid van de Nederlandse Antillen", aldus dr Van der Klaauw.**

In de gesprekken, die voornamelijk betrekking hadden op de ontwikkelingen in het Caribisch gebied, is duidelijk geworden dat Venezuela zich zorgen maakt over de invloed van Cuba in dit deel van de wereld, invloed die tot uitdrukking komt in het zenden van artsen en onderwijzers naar kleine (eiland) staatsjes die met grote sociale problemen te kampen hebben of ondanks hun politieke onafhankelijkheid nauwelijks economisch levensvatbaar zijn. Het is duidelijk dat Venezuela zeer afwijzend zou staan tegen afscheiding van Aruba uit het Antilliaanse verband, het ontstaan van een kleine, onafhankelijke eilandstaat vlak voor zijn kust.

Minister Van der Klaauw zei tegenover zijn Venezolaanse collega de nadruk te hebben gelegd op de eenheid van de Antillen en hun levensvatbaarheid indien zij onafhankelijk zouden worden, overigens niet iets dat "morgen al kan worden verwacht".

"Op dit moment", aldus de minister, "bestaat er in Venezuela geen zorg over de toekomst van de Nederlandse Antillen".

Wat hij niet zei, maar wel voor de hand ligt, is dat Venezuela de toetreding van het Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) van de Arubaan Betico Croes tot de Antilliaans regering waarschijnlijk met instemming heeft gadegeslagen. Men kan dan ook slechts speculeren over de redenen die de Venezolaanse regering vroeger hebben bewogen om contact te zoeken met de MEP, zelfs in die mate dat uitgerekend tijdens het bezoek van minister Van der Stoel aan Venezuela, drie jaar geleden, de toenmalige regering-Evertsz dreigde drie Venezolaanse consuls op de Antillen persona non grata te verklaren omdat zij MEP-delegaties naar LatijnsAmerikaanse landen (Panama en Colombia) zouden hebben vergezeld.

Minister Van der Klaauw sprak in zijn rede aan het diner van gisteravond over "vitale belangen" betrekkingen, die nog verder zijn en zullen worden ontwikkeld door resp. het verdrag over de afbakening van de zeegrens tussen Venezuela en de Antillen en het vrijdagochtend getekend verdrag over vermijding van dubbele belasting, dat de samenwerking op lucht- en scheepvaartgebied zal bevorderen.

Zonder de Antillen met name te noemen, verklaarde hij, sprekend over spanningen in de wereld, dat "het koninkrijk der Nederlanden" en Venezuela "vitale belangen" hebben in het Caribisch gebied. "Naar mijn oordeel worden stabiliteit en blijvende vrede in dit gebied, waar bovendien een aantal eilandstaten onafhankelijk zijn geworden of spoedig zullen worden, het beste gediend door versterking van de sociale en economische bases van deze samenleving". Ik was erg verheugd te vernemen hoe zeer de opvattingen van de Venezolaanse regering overeenkomen met de onze, en hoe veel uw regering reeds doet".

Minister Van der Klaauw doelde hierbij op hetgeen de plaatsvervangend minister van Mijnbouw en Energie, Jose Ignacio Moreno Leon, hem vertelde over leveranties van goedkope olie aan sommige landen (Costa Rica en Nicaragua). Het probleem is echter dat deze landen zo diep in de schulden komen dat zij deze eenvoudig niet meer kunnen aflossen en dat hierop, naar Nederlandse opvatting, een politiek antwoord moet worden gegeven: indien men zo veel belang hecht aan een democratische ontwikkeling dan moet men, uiteraard met inachtneming van binnenlandse politieke verhoudingen deze schulden kwijtschelden.

Op het Venezolaanse pleidooi voor een actievere rol van Nederland in het Caribisch gebied reageerde dr Van der Klaauw met de belofte dat Nederland zich binnen de Europese gemeenschap zal inzetten voor nauwere banden tussen de EEG en het Andes-pact. In dit pact bestaande uit Venezuela, Colombia, Peru, Bolivia en Ecuador - ziet Venezuela zich als een trait d'union tussen de staten van het vasteland van Latijns-Amerika en het Caribisch gebied. Het beschouwt dit pact voornamelijk als een economisch samenwerkingsverband - al maakt het zich enige zorg over de ontwikkeling die de democratie in Peru en Bolivia bedreigen - maar in het Caribisch gebied voelt het zich verantwoordelijk voor de politieke stabiliteit.

In antwoord op een vraag of Venezuela ook bereid zou zijn de Nederlandse Antillen economische hulp te verlenen, verklaarde minister Van der Klaauw dat voorbereidende besprekingen worden gevoerd over de raffinage-capaciteit op de Antillen. Zoals bekend willen de Venezolaanse Petroleo de Venezuela en Maraven deelnemen in het Antilliaanse Shellbedrijf. (de Antilliaanse regering wil eveneens deelnemen).

Minister Van der Klaauw zei niet voor hoeveel de Antilliaanse regering wil deelnemen, maar wel dat hij, namens de koninkrijksregering, in Caracas de Antilliaanse wens naar voren had gebracht een zekere mate van medezeggenschap te krijgen. De Venezolanen hadden hiervoor begrip getoond.

De minister sprak niet over de vraag of het geld van de Antilliaanse deelname moet worden verstrekt uit de fondsen voor ontwikkelingshulp of door particulieren. Minister Van der Stee, belast met Antilliaanse aangelegenheden, heeft laten blijken dat zijn voorkeur naar de laatste mogelijkheid uitgaat.

## Anti-Russische betoging in Turkije

ISTANBUL — Bij een demonstratie voor het Russische consulaat-generaal in Istanbul is donderdag volgens ooggetuigen een demonstrant door een Turkse soldaat doodgeschoten. De soldaat zou later verwondingen hebben opgelopen toen een demonstrant een handgranaat naar hem wierp.

Volgens de Turkse politie opende de soldaat, die met andere militairen het consulaat bewaakte, het vuur op de ongeveer 40 demonstranten toen zij probeerden het consulaat aan te vallen. [illegible]

De demonstranten, die anti-Sovjet leuzen riepen, betoogden tegen de Russische interventie in Afghanistan. Een aantal betogers is door de Turkse politie gearresteerd.

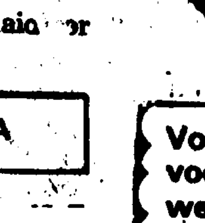
## Shell-contract met Iran over olielevering

NEW YORK — De Koninklijke Shell-groep heeft gisteren in New York meegedeeld dat ze 's werelds grootste oliemaatschappij op een na, met Iran een overeenkomst gesloten heeft krachtens welke ze gedurende 9 maanden 95.000 vaten Iraanse olie per dag kan kopen tegen een gemiddelde prijs van 30 dollar per vat van 159 liter.

Naar men in New York aanneemt is Shell de eerste maatschappij die een contract van lange(re) duur heeft gesloten met de nieuwe Iraanse machthebbers. De olie uit Iran gaat, zo zei de Shell-woordvoerder, "zoals altijd" naar Europa en is niet bestemd voor de Verenigde Staten.

Voor de Iraanse revolutie in februari 1979 maakte de Koninklijke/Shell deel uit van een consortium dat het grootste deel van de Iraanse olieproduktie voor zijn rekening nam. Met het aantreden van imam Chomeini verloor het consortium zijn zeggenschap aan de NIOC, de nationale Iraanse oliemaatschappij.





De Landsaccountantsdienst
zoekt

**OPPASHUIS**

voor zijn uit Nederland uitgezonden personeel voor half januari.

Aanbiedingen schriftelijk of telefonisch aan het Hoofd van de Landsaccountantsdienst, Fort Amsterdam, Noord-vleugel,

Tel.: 11324/11325.

Na 17.00 uur tel. 672656.

*Nastase tekeer in WCT-masterstoernooi*

# Okker/Fibak boeken wederom tenniswinst

LONDEN — Tom Okker en Wojtek Fibak hebben gisteren ook hun tweede wedstrijd in het WCT-masterstoernooi voor de dubbelspel gewonnen. De Nederlands-Poolse combinatie won in Londen met 7-6, 3-6, 7-6 en nogmaals 7-6 van Buster Mottram en Ilie Nastase, respectievelijk van Engeland en Roemenie. Okker en Fibak die al hun zes gewonnen sets in twee dagen "Masters" dubbelspel met 7-6 binnen haalden, werden gisteravond geconfronteerd met een werkelijk onuitstaanbare Nastase.

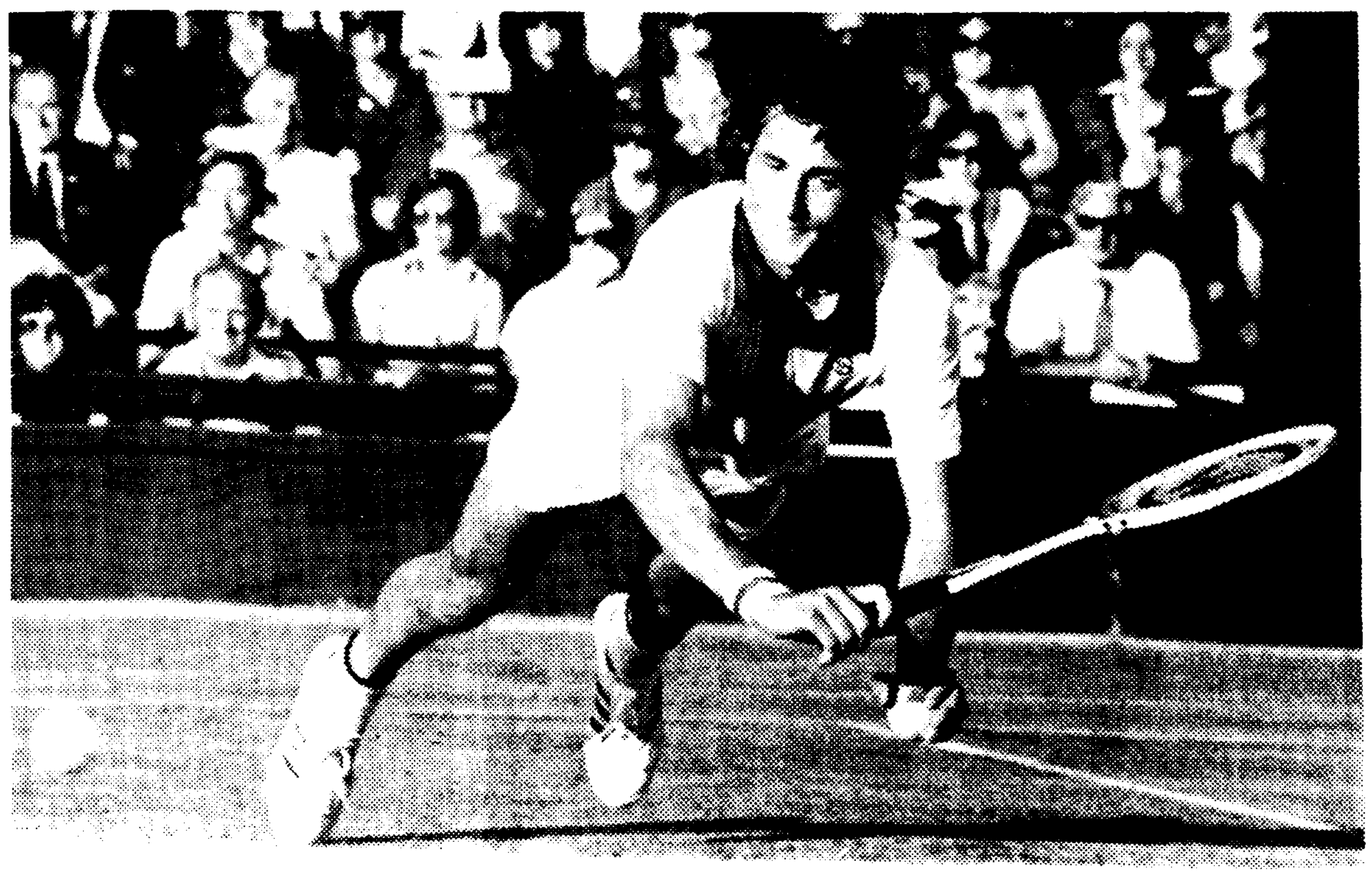
De 33-jarige Roemeen haalde al zijn listen en lagen uit. Hij vertraagde het spel geregeld en toonde vervolgens staaltjes die de schijn van opmerkelijke sportiviteit moesten ophouder om zijn tegenstanders uit hun spel te halen. Hij trad herhaaldelijk in discussie met de lijnrechters en gebruikte vrijwel alle bekende scheldwoorden tegenover scheidsrechter Peter Smith. Op een gegeven ogenblik mengde toernooidirecteur John Mac Donald zich in de strijd. Hij schreeuwde Nastase toe: gedraag je en speel tennis.

Ook buiten de baan ergerden velen zich aan het gedrag van Nastase. De "Olympia-Hal", waar de wedstrijden worden gespeeld, werd overstelpt met telefoontjes van TV-kijkers, die zich stoorden aan de scheldwoorden van Nastase.

Na de wedstrijd vertelde scheidrechter Smith: zo is nog nooit iemand tijdens een wedstrijd tegen mij tekeer gegaan. Maar ik kon er niets aan doen, alleen de hoofdscheidsrechter kan maatregelen nemen. Ik moest gewoon blijven zitten en het allemaal aanhoren.

Hoofdscheidsrechter Fred Hoyles zei dat hij geen maatregelen had overwogen tegen Nastase, die zich ook woensdag van zijn bekende kant had laten zien. Hij vond dat de Nastase van 1980 zich in niets onderscheidde van de Nastase van het vorig jaar en daarmee was voor hem de kous af.

Bob Hewitt/Frew McMillan (ZAf), die woensdag van Okker en Fibak verloren, versloegen gisteren in vier sets Peter Fleming van de VS samen met zijn partner Tomas Smid van Tsjecho Slowakije. De setstanden waren: 6-4; 2-6; 6-4 en 6-4.



*LONDEN — De Roemeen Ilie Nastase ging gisteravond heftig te keer in het dubbelspel WCT-Masterstoernooi dat in de "Olympia-Hal" wordt gespeeld. Op gegeven ogenblik werd hij zelfs door toernooidirecteur, MacDonald, toegeschreeuwd dat hij zich netjes moet gedragen en tennis moet spelen.*

## Roberto Dinamita naar Barcelona

BARCELONA — De Braziliaanse voetballer Roberto "Dinamita" gaat de Oostenrijker Hansi Krankl vervangen bij de bekende Spaanse voetbalclub Barcelona. Dit is meegedeeld door de vice-voorzitter van Barcelona Nicolas Casaus die het had over een zekerheid van 91 procent dat Roberto nog deze week in Barcelona aankomt. Men wilde niet ingaan op de financiële aspecten van de zaak.

Barcelona zou echter zeshonderdduizend dollar betaald hebben aan Vasco da Gama, waarbij deze club zich verplicht in augustus deel te nemen aan het Joan Gamper toernooi in Barcelona. De eigenlijke naam van de Braziliaanse ster bij de WK van 1978 is Carlos Roberto de Oliveira; hij kreeg de bijnaam Dinamiet vanwege de kracht van zijn schoten. Krankl is bij Barcelona vertrokken wegens psychologische en morele motieven, zo liet men weten.

## Nakajima nieuwe WK

TOKIO — De Japanner Shigeo Nakajima is de nieuwe wereldkampioen boksen in het papiergewicht (tot 48 kilo) volgens de WBC-versie. In Tokio versloeg hij titelhouder Kim Sung Jun uit Zuid-Korea na vijftien ronden op punten.



## Brazilie niet in toernooi om mini-wereldbeker

RIO DE JANEIRO/MONTEVIDEO — Brazilie zal einde dit jaar niet deelnemen aan het voetbaltoernooi om de mini-wereldbeker in Montevideo, ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan van de Uruguese voetbalbond. De Braziliaanse voetbalbond reageerde negatief op de uitnodiging aan alle oud-wereldkampioenen. Voorzitter Giulite Coutinho verklaarde: rond de jaarwisseling zijn alle Braziliaanse voetballers met vakantie.

Bovendien staat er een bepaling in onze reglementen dat voetballers per jaar niet meer dan 70 wedstrijden mogen spelen.

Door dit toernooi zou een aantal spelers dit maximum overschrijden. Wij kunnen alleen aan het toernooi deelnemen als de speeldata gewijzigd worden.

De afzegging kwam uitgerekend op de dag dat de organisatoren onder leiding van FIFA-voorzitter Joao Havelange het wedstrijdschema wilden samenstellen. Havelange, zelf Braziliaan, had de hoop op deelneming van zijn land nog niet opgegeven. Met een beetje goede wil en de verschuiving van de vakantie van achttien tot twintig spelers moet het mogelijk zijn dat Brazilie toch meedoet. Van de volgende wereldkampioenen staat vast dat ze om de mini-wereldbeker zullen voetballen: Uruguay (1930, 1950), Italie (1934, 1938), West-Duitsland (1954, 1974), Argentinie (1978) en Nederland (vice-wereldkampioen in 1974 en 1978) als vervanging voor Engeland, dat eerder liet weten er niets voor te voelen.

*Tien Argentijnse boksers op WBC-ranglijst*

# Cuevas bokser van de maand december

BUENOS AIRES - Tien Argentijnse boksers bevinden zich onder de tien besten van hun categorieen op de ranglijst van de World Boxing Counsel (WBC) over de maand december.

De Mexicaan Pepino Cuevas werd door de WBC uitgeroepen tot bokser van de maand december, nadat hij zijn titel voor de tiende achtereenvolgende keer met succes had verdedigd.

Een eervolle onderscheiding ging ook naar de Colombiaan Ricardo Cardona, voor zijn overwinning op Sergio Palma, die ondanks dat de tweede plaats in het vedergewicht wist te behouden.

In het zwaargewicht, waar de Noordamerikaan John Tate momenteel heer en meester is, staat op de achtste plaats de Argentijn Domino D'Elia.

In het halfzwaar-gewicht, waar de Amerikaanse kleurling Marvin Johnson domineert viel ex-wereldkampioen Victor Galindez terug naar de vijfde plaats.

Twee Argentijnen behoren tot de tien beste middengewichtvechters van de wereld. In deze categorie waarin de van Italie afkomstige Noordamerikaan Vito Antofuermo als enige bokser zowel door de WBC als de WBA (World Boxing Association) als kampioen erkend wordt, staat op de derde plaats de Argentijn Hugo Corro en op de negende plaats de Zuidamerikaanse kampioen, Ruben Pardo.

Ayub Kalule, de ongeslagen Oegandees woonachtig in Denemarken, is kampioen in het junior middengewicht, waar voor het eerst de Argentijn Carlos del Valle Herera, pupil van Amilcar Brusa op de negende plaats voorkomt.

In de categorie welter-junior waar de Colombiaanse veteraan Antonio Cervantes "Kid Pambele" nog de scepter zwaait, bezet Hugo Alfredo Luero, Argentijns en Zuidamerikaans kampioen de achtste plaats.

Juan Domingo, ook Argentijn van geboorte, staat als eerste op de ranglijst van uitdagers voor de Panamees Eusebio Pedroza, kampioen in het vedergewicht. Het gevecht tussen deze boksers moet voor 15 maart geleverd worden. Het zal zeer waarschijnlijk in het geboorteland van de kampioen, dus Panama gehouden worden.

De lijst van de Argentijnen wordt voltooid door Rodolfo Rodriguez, die op de negende plaats staat in het vlieggewicht, waar de linkse Japanner Joko Gushiken ongeslagen domineert.

## Aanzienlijke verliespost bij Lake Placid

NEW YORK — De andere kant van iedere gouden en zilveren medaille, die bij de Winterspelen in Lake Placid wordt gewonnen, is een aanzienlijke verliespost. Niet alleen voor de deelnemers die niet in de topprijzen vallen, maar vooral voor het bedrijf dat twee jaar geleden de opdracht aanvaardde de medailles voor Lake Placid te ontwerpen en te fabriceren.

Toen de juweliers- en goudsmidafdeling van Tiffany's in New York tot overeenstemming met de organisatoren kwam in 1978 lag de goudprijs (gouden medailles zijn overigens niet van goud, maar zijn verguld zilveren plakken) op ongeveer 370 gulden per ounce (28 gram). Nu is die prijs gestegen tot ongeveer 1100 gulden.

Voor zilver geldt een nog grotere prijsstijging, van elf gulden per ounce naar zeventig. Bedrijfsleider William (Bill) Christopher van Tiffany's stelde dan ook spijtig vast dat de opdracht, waar het bedrijf aanvankelijk blij mee was, tot een behoorlijke schadepost is geworden.

## Iedere aanval op Zomerspelen tot mislukken gedoemd

MOSKOU — Ignati Novikov, voorzitter van het organisatiecomité voor de Spelen van Moskou, heeft gisteren in een artikel in de Pravda gesteld dat iedere aanval op de Zomerspelen van 1980 tot mislukken is gedoemd.

Novikov, tevens een van de vice-premiers van de Sovjet-Unie, schreef in de partijkrant dat vijanden van de Spelen de kans aangrijpen leugens en laster over de Sovjet-Unie te verspreiden.

"De Spelen", schreef Novikov, "doen reeds nu hun werk voor ontspanning in de werekd en het behoud van de vrede. "Maar", voegde hij er aan toe, "tegelijkertijd dient te worden opgemerkt dat er buiten de Sovjet-Unie niet alleen vrienden, maar ook tegenstanders van de Spelen zijn. Zij gebruiken dit grote sportevenement om de verstandhouding tussen de landen te verslechteren. Maar hun streven is gedwarsboomd door progressief denkenden over de hele wereld".

De tekst in de Pravda was voor een belangrijk deel gewijd aan de vooruitgang bij de bouw van de Olympische accommodaties. Maar zelfs in het gedeelte waar Novikov uithaalde naar de vijanden van de Sovjet-Unie en de Olympische Spelen, was geen enkele aanwijzing te vinden wie dan wel tot de tegenstanders van de Spelen moeten worden gerekend.

WIELRENNEN-BRUSSEL — Lucien Buysse is gisteren op 87-jarige leeftijd overleden. Buysse was een van de elf renners uit een berucht wielergeslacht en de succesvolste. Voor de eerste wereldoorlog won hij als onafhankelijke Brussel - Luik en de ronde van België, in de twintiger jaren leverde hij een aantal opmerkelijke prestaties in de ronde van Frankrijk. Achtste in 1923 en daarna derde en tweede en vervolgens winnaar in 1926. Hij sloot zijn wielerloopbaan vijftig jaar geleden af na een val op de wielerbaan van Menen.



*LECHI: MARGUERITA en MARIA CAROLINA (r) houden hun moeder, prinses IRENE stevig vast als ze gedrieen een schuchtere poging doen om, onder het toeziend oog van pappa CAREL HUGO van een berg in het Oostenrijkse wintersportplaatsje Lech am Arlberg afdalen;*

## Sport in het kort

VOETBAL-WASSENAAR — Feye noord heeft gisteravond in Wassenaar voor 1000 toeschouwers met 8-1 gewonnen van de amateur tweede klasser Blauw Zwart. Voor Feyenoord doelpuntten Albertsen en Troost (ieder twee), Wijnstekers, Jansen, Notten en Van der Lem. Van Hemert scoorde tegen bij de stand 0-5.

VOETBAL-FRANKFURT — Na T'sja Boem Koen zal in 1980 als een tweede Zuidkoreaan in het Westduitse profvoetbal spelen. Darmstadt '98 heeft een overeenkomst met de aanvoerder van het nationale Zuidkoreaanse elftal Tsjin Koek Kim tot 30 juni 1981. Kim speelde 104 wedstrijden voor Zuid-Korea als aanvaller en middenvelder.

HANDBAL-RENDSBURG — De Chinese nationale ploeg heeft gisteravond in een matige wedstrijd met 19-22 (8-12) verloren van de Westduitse B-ploeg. Nadat de Chinezen tot 7-7 redelijk waren bijgebleven, liepen de Duitsers weg tot 20-10 om daarna het wat rustiger te doen.

## Nog gevechten in Afghanistan

TORKHAM — Van gezaghebbende Pakistaanse zijde wordt vernomen, dat in vele delen van Afghanistan het verzet tegen de Russische troepen voortduurt. Er zou worden gevochten in Djelalabad, een stad op 150 km van Kaboel. Soldaten van het Afghaanse leger zouden zich hebben aangesloten bij Mohammedaanse partizanen.

Van Afghaanse militaire zijde verluidt, dat twee Afghaanse divisies in de omgeving van Kaboel zich niet hebben overgegeven en zich voorbereiden op de strijd met de Russen.

Het Pakistaanse blad Jang bericht, dat Russische valschermtroepen zijn neergelaten in Badaksjan in het n.o. van het land. Zij zouden op hevig verzet stuiten.

## Raad van State: geen schorsing regeringsbesluit Paralympics

DEN HAAG — Het verzoek van de Zuidafrikaanse sportvereniging voor gehandicapten om het kabinetsbesluit, geen steun te verlenen aan de dit jaar in Arnhem te houden Paralympics als de Zuidafrikaanse ploeg daaraan deelneemt, te schorsen, is vandaag door de raad van State afgewezen. De overwegingen die tot deze uitspraak hebben geleid zijn nog niet bekendgemaakt. Gisteren noemde Mr L. van Heijningen, die voor de Raad van State optrad namens de sportvereniging en vijf Zuidafrikanen, deze regeringsbeschikking discriminerend en onmenselijk. Hij achtte het verwerpelijk dat gehandicapten de inzet bij een "internationale politieke strijd".

Volgens de Haagse advokaat is het weren van sportlieden van de Olympische Spelen in strijd met het verdrag van Rome, waarin discriminatie op grond van nationale of sociale afkomst wordt afgewezen. Voorts betoogde Van Heijningen dat de regering in oktober vorig jaar onnodig door de knieën ging voor de Tweede Kamer, waarvan een meerderheid de komst van de Zuid-afrikanen naar Arnhem ongewenst vond. Het kabinet was tegen weigering van de Zuidafrikaanse ploeg.

## Duizenden Chinese vonnissen vernietigd

PEKING — Chinese rechtbanken hebben ongeveer 160.000 vonnissen uit de tijd van de culturele revolutie vernietigd, omdat zij niet juist waren. Deze vonnissen vormden ongeveer 16 pct van de zaken die de afgelopen drie jaar voor een nieuw onderzoek aan de Chinese justitie waren voorgelegd.

Dit heeft de president van het Volkshooggerechtshof, Jiang Hua, meegedeeld in een vraaggesprek met het persbureau Nieuw China. Volgens hem gaat de revisie van vonissen voort „totdat elk geval is geregeld". Aanvankelijk was men er van uitgegaan dat dit werk eind 1979 zou zijn voltooid.

Jiang Hua verklaarde voorts dat de strijd tegen de misdaad resultaten begint te geven. In „talrijke delen van China" is de criminaliteit „aanzienlijk gedaald", aldus de president van het hoogste Chinese rechtscollege. Dat neemt niet weg dat de omvang van de jeugdcriminaliteit op het ogenblik tien maal zo groot is als in het begin van de jaren zestig, aldus de officiële Chinese pers. Daarbij wordt wel opgemerkt dat er in het derde kwartaal van 1979 een flinke daling is begonnen.

## Fatale brand in clubhuis

CHAPAIS — Een brand in een clubhuis in Chapais, Quebec, heeft verscheidene mensenlevens geëist. De Canadese radio meldde dinsdag dat zeven lijken zijn geborgen, maar dat het aantal slachtoffers wel tot twintig kan stijgen. Er waren dertig gewonden, van wie negen in kritieke toestand.

De brand ontstond doordat dennegroen waarmee het gebouw was versierd vlam vatte. Chapais ligt ongeveer 500 kilometer ten noorden van Montreal.

De politie deelde later mede dat er 22 doden zijn geborgen en dat er nog steeds mensen worden vermist.

*Bo ké haci un ser queri contento,*
**regalé un areglo bunita di**
**Kas di Flor Kayena**
tel. 54536 — 53795

FOTO/FILM DE VRIES
VOOR PORTRETFOTO'S
WINKELCENTRUM COLON
TELEFOON 24505

**Te koop**
**Volkswagen Brasilia**
Bouwjaar 1975.
Kilometerstand 42000.
**Inlichtingen:**
**Carawaraweg 91,**
**tel. 11086 na 7 uur.**

**MET SPOED**
**HUIS TE HUUR**
**GEVRAAGD**
**ANNIE V/D EEM**
**TEL.: 674210**

**RADIO HOLLAND CARIBBEAN N.V.**

heeft op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor enkele

**MTS-ers**

**met studierichting electro of electronica.**

Gegadigden die minimaal 3 jaar ervaring hebben opgedaan als electromonteur verdienen de voorkeur.

Gegadigden die minimaal 3 jaar ervaring hebben opgedaan als electromonteur verdienen de voorkeur.

Schriftelijke sollicitaties zo spoedig mogelijk te richten aan Radio Holland Caribbean N.V., Pletterijweg, Afd. Personeelszaken.

**The Consulate General of the United States regrets to advise of the death of former Consul General**

**GROVER W. PENBERTHY**

**on 31 december 1979, of complications following surgery.**
**Condolence messages may be sent to his widow, Mrs. Janice Penberthy, 3214 Woodbine St. Chevy Chase, Maryland 20015, USA.**

Kleedt U in 1980 net zo of nog eleganter dan in het afgelopen jaar. Om U daarbij te helpen hebben we verschillende stoffen in mooie kleuren en dessins volgens de mode van 1980 tegen zeer redelijke prijzen. Kom bij ons langs waar U een vriendelijke service krijgt en bekijk rustig al onze stoffen.

**LAOTY'S BELMODA**
**Colon Shopping Center**

**Te huur gevraagd**
**EEN WOONHUIS**
Vooruitbetaling geen bezwaar.
Aanb. Restaurant La Bastille
tel.: 84680

**TE HUUR GEVRAAGD**

De K.A.E. (Kompania di Awa y Elektrisidat di Korsou N.V.) zoekt voor enkele uitgezonden krachten

**enkele WOONHUIZEN te huur**

Onze wens gaat uit naar tenminste 3 appartementen en twee woningen.

Gelieve Uw offerte te richten aan de Heer M.M.A. Prens, Hoofd Afdeling Personeelszaken van de K.A.E., Rector Zwijsenstraat No. 1, Telefoon: 23181.

UITSLAG VAN DE CAMPAGNE VAN:
**BABYLANDIA Colon**
**BABYLANDIA Promenade**
**El Chupon** en
**Warenhuis Otrobanda**

1e prijs no. **29229**
Een Toshiba Stereo Music Centre
2e prijs no. **19219**
Een Toshiba Colour T.V.
3e prijs no. **07902**
Een Toyoco Chopper

***Tevens willen wij al onze kliënten bedanken voor het in ons gestelde vertrouwen in het afgelopen jaar, en wij hopen U weer van dienst te zijn in dit jaar.***

**UITSLAG TREKKING C.T.C. KERSTCAMPAGNE 1979**
**via Notariskantoor Schiltkamp op 2 januari 1980.**

| Prijzen | Naam en adres |
|---|---|
| 1. lot no. 00502 - NAfls. 3.500,— Cash | Agnes Wanga, Dein no. 2-12 |
| 2. lot no. 05836 - NAfls. 1.000,— Cash | Grion, Danzastraat no. 6 |
| 3. lot no. 01330 - NAfls. 500,— Cash | Enigma Hazel, Jo Corsenstraat 60 |
| 4. lot no. 06670 - NAfls. 250,— Cash | Hubert Prince, Dr. Maalweg no. 32 |
| 5. lot no. 05488 - "Oster" Food Crafter M-341 | Alfred Raymond, Kanga 61-0 |
| 6. lot no. 05415 - Hamilton Beach Pressurless Cooker 430 | Albert Hazel. Commanchestraat 78 |
| 7. lot no. 02732 - "Proctor Silex" Toaster T-009 | D. R. Janzen, Shellweg 4 |
| 8. lot no. 05461 - "Oster" Crepe-maker 742 | Alfred Raymond, Kanga 61-0 |
| 9. lot no. 02865 - "Oster" Crepe-maker 742 | Yvette Mercelina, Daimariweg Blok V-15 |
| 10. lot no. 02250 - "Oster" Crepe-maker 742 | N. Dometilia, Steen Koraal 59 |
| 11. lot no. 06500 - "Mirro" French Fryer 0351 | Tania Pieter, Nijmegenstraat 63 |
| 12. lot no. 02794 - "Mirro" French Fryer 0351 | V. Blancheville, Caroniweg 34 |
| 13. lot no. 02966 - "Oster" Egg Cooker 579 | E. Cleofa, Grebbelinieweg 33 |
| 14. lot no. 00378 - "Oster" Egg Cooker 579 | Judith Hart, Stakamahachiweg 51 |
| 15. lot no. 01221 - "Oster" Egg Cooker 579 | Enigma Hazel, Jo Corsenstraat 60 |
| 16. lot no. 07848 - "Proctor Silex" Toaster T-522B | A. E. Jansen, Sto. Domingoweg 113 |
| 17. lot no. 07536 - "Proctor Silex" Toaster T-522B | Monique Leerdam, Rooseveltweg 547 |
| 18. lot no. 07460 - "Proctor Silex" Toaster T-522B | Flora Molina, Mon Reposweg no. 6 |
| 19. lot no. 02910 - "Proctor Silex" Toaster T-522B | Constancia Bocaweg 14 |
| 20. lot no. 04270 - "Proctor Silex" Toaster T-522B | J. G. Calmero, Jan Doret 72—12 |

De prijzen kunnen vanaf heden worden afgehaald te C.T.C. Punda, onder overlegging van het winnend lot en een identificatie bewijs.

Aan de winnaars onze hartelijke gelukwensen.
Zij, die niet hebben gewonnen danken wij voor hun deelname.

# GRANDIOZE auto show



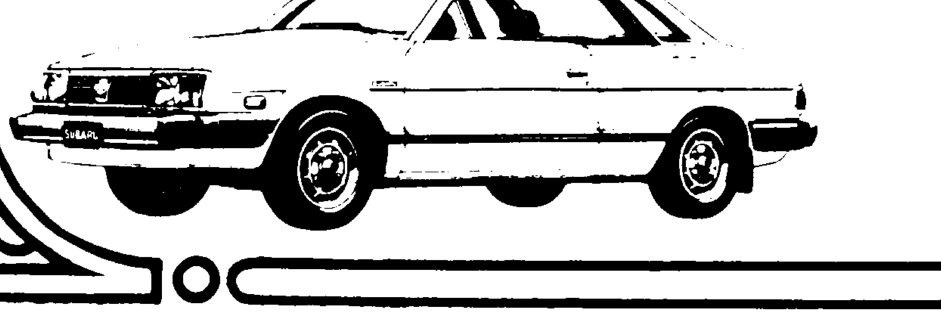




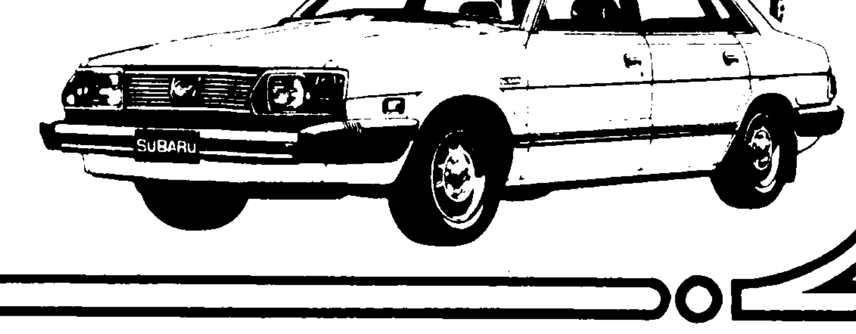
# SUBARU 1980

**A DREAM COME TRUE**

**MORGEN ZATERDAG 5 JANUARI 1980**



**BONAUTO N.V.**



**ROODEWEG 109 TELEFOON 24511**



*KANSAS CITY – HARPO het drie dagen oude nijlpaardje, heeft een zeer speciale zuigfles. De oppassers van het dierentuin van Kansas City moesten een grote spons tussen de zuigfles en HARPO stoppen, omdat de nijlpaard-baby anders de fles zou inslikken.*

## *Ingezonden*

# Huizenprobleem

Dushi Korsou 1980

Stelt U zich eens voor: Antilliaanse leraar Middelbaar Onderwijs met 15 (vijftien) dienstjaren. Getrouwd, twee kinderen. Salaris redelijk. Woont in een huurhuis. Reeds in de eerste jaren geprobeerd een stuk grong te krijgen voor de bouw van een eigen huis. U kent deze eindeloze lijdensweg. Wil anders een huis kopen om voor goed uit de problemen te zijn. Maar nergens is men bereid hypotheek te geven. Trouwens een engiszins betaalbaar huis vind je tegenwoordig niet meer. Bouwvallige krotten gaan grif voor zeventig tot negentig duizend gulden. Zeer hoge winstmarges beletten elke kans om een middenklasse woning te vinden. Om te kunnen kopen moet je over zeer veel geld beschikken.

Huurhuizen zijn er niet.... jawel, met twee jaar huur vooruit betalen, waarbij de huur tussen de 350,- en 700,- per maand ligt. Enorme bedragen moeten worden geleend voor een simpel huis. Daarbij strijkt de huisbaas de rente over dat bedrag van twee jaar op, terwijl de huurder rente betaalt over grote kapitalen om te kunnen wonen. Ook de gebruiksbelasting komt om de hoek kijken om ook wat op te eisen van de luxe dat je in een duur huis woont.

Het probleem bereikt het kookpunt: om allerlei redenen kan ik "mijn" huis niet kopen, het wordt doorverkocht en de nieuwe huisbaas eist zijn huis op. Huurcommissie en de rechter bepalen dat het huis per 1 februari moet worden opgeleverd, zonder dat er enig vooruitzicht op een ander huis voor de huurder.

Met andere woorden: een gezin van vier personen staat per 1 februari op straat. Een poging om een huis in Abrahamsz te krijgen misschien? Sorry, meneer, die huizen zijn van het Land en het Eiland en zijn bestemd voor uitgezonden krachten.

Inmiddels verdomt de Eilandsontvanger belastinggeld dat onrechtmatig is ingehouden terug te geven, zodat elke poging om eigen kapitaal te vormen mislukt. Dat terwijl de belastingsdienst het bedrag na motivering in mindering heeft gebracht. Bovendien strijkt dezelfde belastingsdienst maandelijks meer dan 800,– op. Zo heet het dan Dushi Korsou, waar men nergens een gezin in nood kan helpen. Oplossingen op korte termijn zijn er niet. Het wordt gewoonte dat de brave burger eerst tot wanhoop wordt gebracht voordat er een oplossing wordt geforceerd.

Ik wil maar zeggen: ik wil niet geholpen worden uit liefdadigheid, maar vanuit het recht dat ik heb op sociale rechtvaardigheid. Het wordt tijd dat ook de middengroepen in onze gemeenschap worden geholpen met algemene maatregelen in plaats van incidentele hulp aan een vriendje. Ik weet zeker dat ik het niet alleen ben; het zijn er tientallen die slachtoffer worden van de trieste woningnood. Na het bovenstaande krijgt de heildronk van de jaarwisseling een bittere nasmaak.

S.J.
(Naam en adres
bij redactie bekend)

*BERN (ZWITSERLAND) – De Volkswagen, sedert enige jaren bekend onder de naam "love bug", heeft veel diensten. Zelfs als hij niet meer rijdt, wordt hij nog goed gebruikt. In Zwitserland heeft een imker besloten er zijn bijenkorf in te bouwen. Dat betekent dat deze "bug" na jaren van het geronk van het motor nu een geluid voortbrengt van voortdurend gezoem. Op die manier levert hij voor de imker ook nogwat op.*

# AMERICA LATINA

LIMA – De Interamerikaanse ontwikkelingsbank BID heeft verleden jaar voor 135,5 miljoen dollar aan leningen verstrekt aan Peru. Daarmee werd het al in de drie voorgaande jaren geleende bedrag verdubbeld. De leningen gelden het mijnwezen, de landbouw en ook [illegible]

*****

SANTO DOMINGO – Het jaar 1979 heeft voor de Dominicaanse Republiek een van de grootste uitdagingen betekend tot productiviteit en behoorlijke administratie. De landbouw boekte grote verliezen, als gevolg van de orkaan David. Desondanks werd meteen begonnen met het herstel van de schade, waarmee bewezen werd dat de moeilijkheden voor een volledig herstel aanwezig zijn. Voor het zuiden van het land geldt dit echter niet, omdat de natuur daar zo hard toesloeg dat de gevolgen in de komende jaren, zo meenden waarnemers. Opmerkelijk was echter dat het leger achter de president Antonio Guzman bleek te staan doordat het leger een uitgebreid complot opspoorde, waarbij belangrijke figuren uit het vroegere bewind van president Joaquin Balaguer betrokken waren.

*****

BOGOTA – In Colombia heeft men met klem ontkend, dat men Nica's zou deporteren en uit het land zetten als represaille voor de aanspraken welke Nicaragua kortelings is gaan maken op de Nica-souvereiniteit over de eilanden groep San Andres en verschillende vaarwegen daar tussen. Wel heeft de leiding van het betrokken gebied bekend gemaakt dat de regering verschillende verbeteringen op sociaal gebied wil invoeren. Daarmee wordt meteen bewezen, dat Colombia zich souverein voelt over de betrokken eilanden. Bevestigd werd wel, dat men op het ogenblik een onderzoek uitvoert om vast te stellen of er soms buitenlanders illegaal in het gebied verblijven. De militaire waakzaamheid is er ook verhoogd.

****

CARACAS – De Venezolaanse hoofdstad heeft een droog jaareinde beleefd. Als gevolg van een leidingbreuk werd de watervoorziening geheel ontregeld voor de 3,5 miljoen inwoners van deze stad. Van de kant van de stedelijke overheid werden tankwagens ingezet om de bevolking van water te voorzien. Met allerlei soorten pannen en andere middelen stroomde men de straat op. Volgens plan zou de waternood op 3 januari ten einde komen. De ziekenhuizen werden door de brandweer voorzien van drinkwater.



# Goudprijs klimt tot ongekende hoogten

## Vertrouwen zoek in papiergeld

**AMSTERDAM – De prijs van goud is gistermiddag op de Londense markt voor edele metalen vastgesteld op 634 dollar per ounce (31,1 gram), bijna 74 dollar meer dan woensdagmiddag. De handel verliep gisteren koortsachtig en handelaren spraken van een „crisis" en van „chaos". In een aantal landen werd de handel in goud tijdelijk opgeschort. Lange rijen vormden zich voor de loketten waar aan kleine beleggers gouden munten werden verkocht.**

De handel in Londen merkte op dat er bijzonder veel vraag naar goud was uit het Midden-Oosten. Minister Owen Horwood van Financiën van Zuid-Afrika heeft opgemerkt dat de wereld het vertrouwen in papiergeld heeft verloren. Hij drong aan op internationale besprekingen over de rol van het goud.

Op de Europese wisselmarkten stond de wisselkoers van de dollar onder zware druk. De dollar noteerde 1,6995 Westduitse Mark, minder dan ooit. De Bundesbank heeft naar schatting 30 miljoen dollar gekocht om de wisselkoers van de Amerikaanse munt te steunen.

De stijging van de goudprijs werd toegeschreven aan de verwachting van een opleving van de inflatie, aan de crisis in de betrekkingen tussen de VS en Iran en aan de interventie van de Sovjet-Unie in Afghanistan. Deskundigen menen echter dat de stijging van de prijs van goud zichzelf in stand houdt.

De slotnoteringen van de dollar in Londen waren 1,569 (woensdag 1,577) Zwitserse frank en 238,3 (238,4) yen. Terwijl de handel in goud in de loop van de middag kalmeerde, daalden de koersen. Op Wall Street over het algemeen aanzienlijk. In het begin van de handel moest de Dow Jones index van noteringen van de industriële aandelen twaalf punten prijsgeven. De koersen van mijnbouwondernemingen, vooral van producenten van goud, zilver en koper, stegen echter.

WASHINGTON – De Verenigde Staten hebben de leiders in Teheran aangemoedigd, via Amerikaanse rechtbanken het vermogen van de afgezette sjah op te eisen. De onderminister van Buitenlandse Zaken, David Newson zei voor de zender De stem van Amerika, dat Washington de Iraanse leiders heeft laten weten, dat de Amerikaanse justitie „openstaat voor hun vorderingen inzake het vermogen van de gewezen sjah".

Tot dusver had de Amerikaanse regering steeds geweigerd over welke wensen van Iran dan ook te praten, zolang de gijzelaars in de ambassade in Teheran niet zijn vrijgelaten. Waarnemers in Washington leggen verband tussen deze verzachting van het Amerikaanse standpunt en de gebeurtenissen in Afghanistan. In Washington heeft men de indruk dat ook binnen de Iraanse revolutionaire raad de gedachte veld wint dat Iran niet door de VS, maar door de communisten in Afghanistan wordt bedreigd.

*Concerning human rights*

# UN assembly adopts resolution on Chile

NEW YORK — **Six years after the Chilean coup the international community has once again condemned the Chilean government for its appalling human rights record.**

The UN resolution adopted earlier last week by a vote of 98 to 6 cites a further deterioration of the human rights situation and mandates a special rapporteur to continue to monitor the grave situation. The rapporteur is then to present a report to the 36th session of the general assembly which will undertake a study of the wherabouts and fate of the disappeared and missing persons. The six countries that voted against the resolution were Argentina, Brazil, Chile, Paraguay, Uruguay, and Lebanon.

Based on two special UN studies focusing on the problems of the missing and disappeared, the resolution registers a further deterioration of the human rights situation in relation to the number of cases of torture, ill-treatment and unexplained deaths, trade union rights, freedom of assembly and association, and reflects deep concern over the increase in the arbitrary powers of the security agencies.

A spokesman for Chile Democratico at the UN applauded the resolution as a move which will "open the way towards protecting all those organizations and people tighting for greater human rights in Chile". Among these organizations he mentioned were the commission for human rights, the vicariate, and the women, youth and trade union organizations.

The spokesman also pointed out that the overwhelming support of the resolution was another illustration of the "failure of Chile's policy and a greater isolation of the armed forces and civilian, sectors which support that policy and in doing so may endanger Chile's national security".

Concurrently, a resolution was also passed towards the implementation of the United Nations trust fund for Chile which will act as a voluntary fund to receive contributions and distribute humanitarian, legal and financial aid to victims of the repression in Chile. The resolution, co-sponsored by Denmark, Sweden and the Netherlands was approved by a vote of 89 in favor to 6 against.

The trustees of the fund will meet in Geneva this February to begin allocation of the funds which have been contributed by member nations of the UN. So far Sweden and the Netherlands have each contributed 50,000 dollars while Norway and Denmark have given 25,000 dollars.

LONDON — The international transport workers federation has asked its members all over the world to stop steel exports to Britain. More than 100,000 steel workers are on strike for more pay and have shut down Britain's state-owned steel industry for the first time since a general strike in 1926.

# English Companion

## The world in a nutshell

WASHINGTON — President Carter retailiated against the Soviet intervention in Afghanistan by asking the US Senate to delay debate on SALT II, the treaty he and Soviet President Leonid Brezhnev signed in June. His first major diplomatic response to the week-old Afghan crisis was accompanied by a statement from the Pentagon stressing US moves towards strengthening its military presence in the Indian Ocean as well as in the Middle East. US officials said that if the delay sought by Mr Carter in Senate debate of SALT II resulted in the death of the treaty, the United States might have to spend as much as 30 billion dollars more on weapons in the next decade to keep pace with an unrestrained Soviet effort. In Moscow, the officials Tass news agency accused Mr Carter of bellicosity and wickedness in his condemnations of Russian intervention in Afghanistan. The Tass commentary, the strongest language used by Moscow against a US leader in the eight years of the detente era, was followed by a Tass despatch from Washington suggesting Mr Carter had not wanted early ratification of SALT II by the Senate.

UNITED NATIONS — The UN Security Council was expected to begin an urgent session within the next 48 hours to debate the Soviet military intervention in Afghanistan. A formal request for the meeting was submitted by Britain on behalf of 43 countries from all regions of the world except Eastern Europe. Diplomatic sources said the purpose was to rally firm UN opposition to the Soviet intervention. The terms of a resolution had not yet been worked out. In Peking, Chinese Foreign Minister, Huang Hua, denounced the Soviet military intervention in Afghanistan and called for strong international action to meet the incursion. In Cairo Egyptian Prime Minister Mustapha Khalil said the Soviet military intervention posed a threat to Arab countries, particularly oil producers and exporters. In East Berlin, the official ADN news agency accused West German Foreign Minister, Hans-Dietrich Genscher, of "evil calumny" against the Soviet Union over events in Afghanistan. It said Mr Genscher had accused Moscow of violating the principles of peaceful co-existence although he knew was not true.

TEHERAN — UN secretary-general, Kurt Waldheim, was likely to return to New York after being refused an interview with Iran's revolutionary leader, Ayatollah Ruhollah Khomeini. But Mr Waldheim said he had a helpful and constructive meeting with the ruling Revolutionary Council at which all aspects of the crisis between Iran and the United States were discussed. In Panaman City, hundreds of Panamanian students clashed with riot police in a renewed demonstration against the presence of the ex-Shah of Iran in Panama. Hospitals reported that at least 29 people were injured.

NEW YORK — The price of gold recorded its biggest one-day jump, rising more than 50 dollars an ounce and soaring through the 60-dollar level in major trading centres around the world. In a second successive day of wild and hectic trading, the price went as high as 658 dollars an ounce in Hong Kong and 640 dollars in New York.

SALISBURY — Rhodesia's governor, Lord Soames, appealed to black nationalist guerrillas to report to the Commonwealth monitoring force before the ceasefire deadline expires at midnight tonight. Only 5,050 of the estimated 16,000 guerrillas have so far reported to rendez-vous and assembly points set up by the Commonwealth troops.

BELGRADE — Yugoslavia's President Tito, 87, has been admitted to a clinic in Ljubljana, northwestern Yugoslavia, for a medical check on blood vessels in his legs, officials said.

DAR ES SALAAM — Eritrean guerrillas in northern Ethiopia have won a key battle against Soviet-led government troops and have gone on the offensive according to a correspondent who visited the area. Masataka Itoh, of the Japanese Asahi Shimbun newspaper said he saw hundreds of Ethiopian bodies after the battle.

NEW DELHI — Scattered violence, cold weather and general disenchantment with politicians helped to produce a low poll in the first stage of India's two-part general election. The average turnout for the country was 50 per cent in 244 of the 525 parliamentary constituencies. The rest will vote on Sunday with first results due on Sunday evening.

TEHERAN — Islamic Revolutionary guards killed five armed raiders in a group which crossed the border from Iraq and attacked the Western Iranian town of Qasr-E-Shirin, the official PARS news agency reported.

WEST BERLIN — Axel Springer Junion, 38, heir to West Germany's biggest press empire, shot himself dead in a Hamburg park while suffering from depression. The family newspaper group said.

OAKLAND, CALIFORNIA — Former Black Panther **leader, Eldrige Cleaver, was** sentenced to up five years probation and 2,000 hours community work for his involvement in a 1968 gun battle with Oakland police.

SAN SALVADOR — El Salvador was thrown into crisis political after the resignations of two civilian members of the ruling junta and all but one of the cabinet Ministers. The resignations threatened to plunge the unstable Central American republic back into the violence and disorder which preceded the overthrow of its right-wing President, General Carlos Humberto Romero, last October 15. The ministers and junta members quit yesterday after military leaders rejected their demands for the expulsion of businessman Mario Anding from the five-member civilian-military junta. They accused Mr Anding and some military officers of advocating a swing to the right which they said could lead to civil war. They also alleged the army was interferring in labour disputes. The resignations left Mr Anding and Colonels Adolfo Majano and Jaime Abdul Gutierrez the other junta members, in charge of the government. The one Minister to stay was the Defence Minister, Colonel José Guillermo Garcia.

HONG KONG — The price of gold, which rose to a peak of 658 US dollars an ounce in Hong Kong yesterday, steadied down this morning. It opened at the New York closing price of 625 dollars, and dropped to 610 dollars in what dealers described as nervous trading. The volume of trading, as yesterday, was very small. Yesterday the gold price, reacting to oil rises, the continuing uncertainly in Iran and the Soviet action in Afghanistan, went through the 600-dollar barrier for the first time on world markets.

LA PAZ — Former President Walter Guevara Arze, overthrown by a military coup last year after less than three months in office, is to stand for the post in this year's elections, political colleagues said today. Mr Guevara Arze, 63, was elected by parliament in August as a compromise candidate after neither of Bolivia's two main party leaders was able to gain an absolute majority in seven ballots.

NEW YORK — The stock market retreated in the heaviest trading since mid-October as deteriorating US-Soviet relations kept investors nervous.

Analysts noted some of the groups hardest hit were those which posted strong gains recently, suggesting that investors wanted to lock in those profits.

The D-J industrial average lost five points and declines led advances three to one. Volume rose to 50 mln shares from 40.61 mln day before yesterday, the highest since 81.62 mln traded October 10.

BOGOTA — The cost of living in Colombia rose by an average of 28.8 per cent in 1979 compared to 18.75 per cent the previous year, according to government figures.

*To help economy recover*

# Bolivia gets IDB-and Venezuelan aid

LA PAZ (IPS) — **Important support in short term investments to help the Bolivian economy with its recovery came in the form of loan promises of 60 million dollars for development projects from the Venezuelan Investment fund and the Interamerican Development Bank (IDB).**

Hugo Velasco, the Bolivian minister for communications and transport, reported that the IDB and the Venezuelan Investment Fund would provide 32 million dollars for road building projects, and for the improvement of communications and air services.

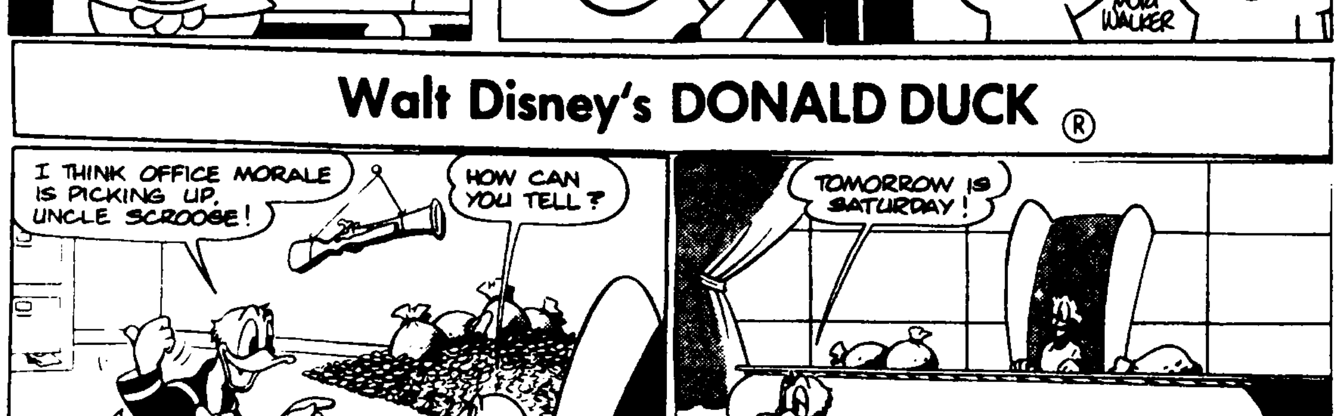
At the same time, Lempira Bonilla, the IDB representative in Bolivia, said that together with the International Promotion and reconstruction Bank (BIRF) they would be putting up alfurther 32 million dollars to carry out a study of the natural gas fields in Bolivia which could be of great importance in Bolivia's recovery efforts.

According to Victor Quinteros, the minister of energy and hydrocarbons, this will be a 'soft credit that will enable the Bolivian state oil company to renew its exploration and drilling activities'.

The exploration of possible gas fields will begin in the first quarter of 1980 and is expected to finish in mid-1981. Negotiations are at present in progress with the Argentinian government which hopes to take an increased amount of natural gas from its northern neighbour.

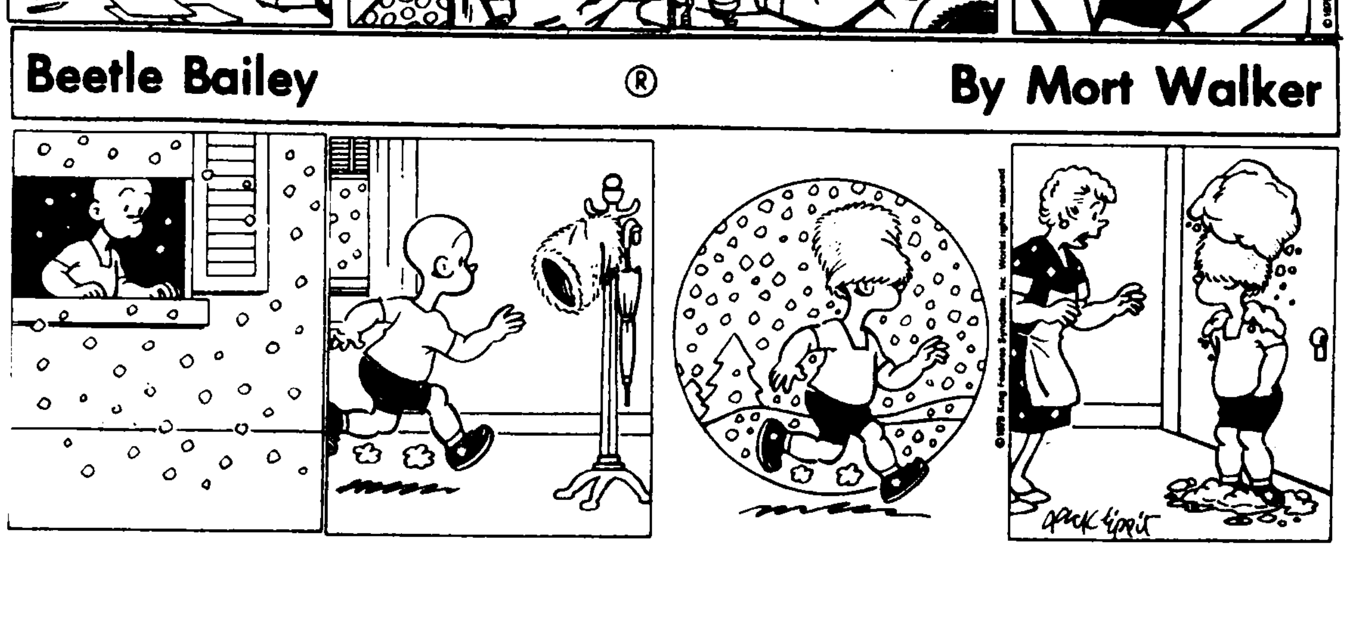
Lidia Gueiler's constitutional government has announced that an emergency recovery plan will be put into effect next year, with the help of more than 700 million dollars worth of investment from western financial institutions and from the governments of the USA, Venezuela, Japan, West Germany and others.










## Barbados warned for oil problems

BRIDGETOWN (CANA/SNA) — **Prime minister Tom Adams of Barbados has warned his people that the rising trend of oil prices will follow them into the eighties, and the island will continue to be at the mercies of the powerful oil producing countries.**

Mr. Adams said the price of oil had risen in 1979 to an average of eighteen U.S. dollars, and Barbados import during the same year will cost in the region of fifty million dollars.

The new price for 1980 will rise yet again to the region of twenty-five dollars U.S. per barrel. "There is therefore no alternative but to prepare ourselves to deal with these further increases in oil prices", he said.



## Own national honours for Barbados

BRIDGETOWN — Barbados is to award its own national honours next year instead of receiving them from Queen Elizabeth, the head of the Commonwealth, the government information services in Barbados announced.

The inaugural list next year will be announced on July 27, anniversary of a day of violent disturbances in 1937, which is seen as an important event leading to independence from Britain in 1966.

In subsequent years the awards will be made on Independence Day, November 30.

## In 1980 Saint Kitts independent

KINGSTON — **Two federated islands of the Eastern Caribbean with a secession dispute, Saint Kitts and Nevis, will obtain their independence from the United Kingdom next year.**

Saint Kitts Prime Minister Lee Moore returned from London where he held talks on the constitutional future of his country and little Nevis islands, which asks to become separate. Moore was welcomed by a large crowd at Basseterre, capital of Saint Kitts and he directed to them an appeal for the unity and cohesion of the inhabitants of Saint Kitts and Nevis. "The son must not be pitted against the father, nor the daughter against the mother". He proclaimed in a reference to the need to conserve a federative relation between Saint Kitts and Nevis. Great Britain promised to grant political independence to the two islands and ruled out the possibility of holding a referendum before, as Nevis demanded.

Without setting an exact date, London told the delegation that independence will be granted early in 1980 while the issue of Nevis and its future political status will be decided in a plebiscite 18 months after independence.

## Beurs New York

| | | | |
|---|---|---|---|
| afcindustr | 34 | intnick | 23 3/4 |
| akzona | 11 7/8 | intpaper | 36 3/4 |
| alcanalum | 47 1/8 | inttelt | 25 3/8 |
| allieghpow | 15 1/8 | japanf | 9 1/8 |
| allchemsy | 46 3/4 | jmanville | 23 3/4 |
| allumcoam | 54 3/4 | kanscity | 27 7/8 |
| amxinc | 46 1/8 | kanspow | 17 1/2 |
| amhess | 45 5/8 | kennecott | 32 |
| amairlines | 9 7/8 | klm | 36 3/4 |
| ambrands | 66 7/8 | kraftco | 47 3/4 |
| abroacc | 37 3/8 | krogerco | 18 |
| amcanco | 35 5/8 | lehmanco | 12 7/8 |
| amcynco | 31 7/8 | littonin | 41 3/4 |
| amelecp | 17 7/8 | lockheed | 35 |
| amexpr | 29 7/8 | ltvcorp | 8 |
| amhome | 26 7/8 | marshfld | 17 7/8 |
| ammotorc | 7 | martinm | 45 1/2 |
| amnatgas | 45 1/8 | maydeps | 23 1/2 |
| amstandi | 52 1/2 | mcdinc | 51 |
| amteltel | 51 3/4 | mcdonn | 36 1/2 |
| ampexc | 19 5/8 | merck½c | 71 3/4 |
| amfinc | 14 1/2 | metrogm | 20 |
| amcoo | 23 1/2 | midlross | 26 1/4 |
| amstedind | 36 3/4 | minnesota | 47 |
| amrcosteel | 24 1/4 | mobiloil | 53 1/8 |
| amstdst | 44 | monsanto | 57 7/8 |
| aseltd | 38 1/2 | motorola | 47 |
| asarcoinc | 39 3/4 | nabisco | 21 5/8 |
| ashlandoil | 77 1/2 | natcanc | 22 |
| atlantrich | 41 7/8 | natcashr | 67 |
| bendixcorp | 20 7/8 | natdist | 26 3/4 |
| bethlsteel | 50 1/8 | natgyps | 20 1/4 |
| boeing | 16 1/2 | natsteel | 27 3/8 |
| burlington | 54 3/8 | nattoac | 4 1/8 |
| burlninc | 75 7/8 | nigaram | 12 5/8 |
| burroughsc | 33 | nlindus | 33 1/8 |
| campsac | 5 3/4 | norwest | 27 1/4 |
| carlinsk | 52 7/8 | nrdaihil | 26 1/4 |
| caterpiltr | 46 1/2 | nillinois | 33 1/4 |
| celansec | 38 | occpetr | 25 7/8 |
| chasmanh | 29 1/8 | olincorp | 16 3/4 |
| chessiesys | 7 | pacifgas | 23 1/8 |
| chryslerc | 22 7/8 | paciflight | 22 |
| citicorp | 83 1/2 | panam | 5 3/4 |
| citiess | 34 5/8 | pepsico | 24 5/8 |
| cocacola | 14 1/8 | phelpsd | 31 |
| colgate-p | 19 3/8b | phmorris | 33 7/8 |
| colourtile | 43 1/4 | philips | -- |
| coltindinc | 37 7/8 | phillpet | 45 1/2 |
| columgas | 20 1/4 | polaroid | 25 3/4 |
| commed | 24 | procterg | 73 1/4 |
| commsat | 39 7/8 | publsn | 19 1/4 |
| consnatg | 27 3/4 | quaker | 27 1/2 |
| contcanco | 44 3/8 | rcacorp | 22 1/8 |
| contoil | 15 5/8 | reliance | 54 5/8 |
| conttelc | 51 | repsteel | 23 7/8 |
| controld | 58 1/2 | reynolds | 32 3/8 |
| cpcint | 43 1/4 | rockwell | 47 1/4 |
| crownzell | 7 3/4 | royald | 76 1/2 |
| culbroc | 20 1/2 | safeind | 50 1/2 |
| curtwrc | 27 | schaefer | 3 1/8 |
| curtwrca | 38 | schlumb | 91 1/2 |
| dartind | 30 3/4 | searsr | 18 1/8 |
| dowchem | 39 3/8 | shelloil | 50 7/8 |
| dupont | 7 1/2 | southco | 11 3/8 |
| easternai | 45 5/8 | southpa | 33 1/4 |
| eastkodak | 21 1/4 | southra | 53 1/2 |
| elpasog | 27 5/8 | sperryr | 47 3/4 |
| esmarki | 52 3/8 | stbrands | 26 3/8 |
| exxonc | -- | stoilcal | 54 1/2 |
| fairchc | 28 | stoilind | 76 |
| florida | 49 1/8 | stdrugs | 19 1/8 |
| fluorc | 31 5/8 | sunoilc | 67 5/8 |
| fordmot | 26 7/8 | sunoilcp | 70 |
| freuhayf | 34 7/8 | syntexc | 39 3/4 |
| gatxcorp | 23 1/2 | tandyc | 29 1/8 |
| gencabl | 49 3/8 | tandycraft | 5 |
| genelect | 33 1/8 | tenneco | 37 1/4 |
| genfoodc | 50 | texatcoinc | 27 7/8 |
| genmot | 8 1/2 | texasinstr | 84 3/8 |
| genput | 27 5/8 | texasutil | 17 3/8 |
| gentelt | 71 1/2 | toledoed | 17 1/2 |
| gettyoil | 25 1/4 | tranwa | 16 |
| gilette | 19 7/8 | twcentrf | 40 1/4 |
| goodrich | 13 | unilever | 60 5/8 |
| goodyear | 39 1/2 | unioncarb | 41 |
| grace½c | 14 | unionol | 12 |
| greyhnd | 93 1/4 | unoilcal | 42 3/4 |
| gulfoilca | 33 3/4 | unionpac | 70 7/8 |
| gulfoil | 39 1/8 | uniroyal | 4 1/4 |
| heinzco | 21 | unbrands | 10 3/8 |
| helleri | 30 | untechn | 42 5/8 |
| hiltonh | 79 3/4 | ussteel | 18 |
| honeyw | 23 1/8 | warnerl | 19 5/8 |
| illcentr | 35 7/8 | westbanc | 30 3/4 |
| impoil | 12 1/8 | westunion | 20 7/8 |
| insilco | 63 1/4 | westingh | 19 1/2 |
| intbus | 19 | wheelabr | 32 5/8 |
| intflav | 37 | woolworth | 23 7/8 |
| intharv | | wrigley | 75 1/4 |
| | | xerox | 59 3/4 |

## Beurs Amsterdam

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 7PCTNED66 | 90,20 | VDGRINTEN | | 127,20 |
| AKZØ | 23,10 | HAGEMEIJER | | 36,10 |
| HEINBELBEH | 64,00 | INTERMUL | | 25,20 |
| HEINBIER | 68,80 | KØNNEDPAP | | 23,00 |
| HØØGØVENS | 21,70 | NAARDEN | | 15,00 |
| HVA | 44,50 | ØGEM | | 17,70E |
| PHILIPS | 20,60F | PAKHØED | | 50,80 |
| UNILEVER | 114,70 | RIJNSCH | | 34,00E |
| KØNØLIE | 145,30 | EMS | | 1,28 |
| KLM | 70,90 | VMF | | 35,00 |
| KNSM | 100,00 | VNU | | 90,40 |
| VØMMEREN | 227,30 | WERELHAV | | 110,50 |
| SCHEEPVRTJ | 73,50 | WESSANEN | | 42,00 |
| ABN | 306,00 | ANTBRØUW | | 207,00 |
| NATNED | 118,50 | ANTVERF | | 168,00 |
| ALBHEIJN | 80,70 | ARUELEC | | - |
| WMRØ | 65,50F | SURBRØUW | | 180,00 |
| BERGØS | 46,10 | CØNVERTØ | | 488,00 |
| VBERKEL | 93,30 | GØLDMINES | | 180,00 |
| BØLS | 62,20 | IKABELMIJ | | 115,00 |
| BREDVERB | 208,00 | RØBECØ | | 165,00 |
| BUEHRMANN | 57,10 | RØLINCØ | | 140,90 |
| BIJENKØRT | 60,30 | ALCANAL | | 87,00 |
| CALVE | 157,00 | NA 7 3/4 | 71 | 89,20 |
| CURHANDMIJ | 161,10 | NA 6 1/2 | 67 | 86,50 |
| ELSEVIER | 239,00 | NA 5 | 67 | 98,00 |
| FØKKER | 21,20 | NA 3 1/2 | 62 | 86,70 |
| VGELDER | 25,00 | NMB | | 234,00 |
| GISTBRØC | 32,80 | VANDØRP | | 170,50 |

## Caricom efforts on energy problem

GEORGETOWN (CANA/SNA) — **The Caricom secretary-general, Dr. Curly King, has said that regional efforts are on to tackle the energy problems.**

Dr. King pointed out it cannot be solved at any one meeting, and what the region has to do is prepare itself for a new energy situation.

Dr. King expressed the hope that when individual Caricom countries are drawing up their respective national programmes, they will look at the regional dimensions of these in the very early stages.